

# REVUELTA MILITAR EN CUBA

## LA PRENSA

EL ÚNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO DE NUEVA YORK CON CIRCULACIÓN CERTIFICADA POR EL A. B. C.



OFICINAS:  
245 CANAL ST. — NEW YORK  
TELÉFONO: CANAL 6-1200

Tiempo probable:  
Lluvias y moderado.

VIII—NUMERO 5162

NUEVA YORK, SABADO 12 DE AGOSTO DE 1933

TRES CENTAVOS

### EL ARZOBISPO DE TOLEDO PIDE A LOS CATOLICOS RESISTENCIA A LAS LEYES ANTI-RELIGIOSAS

En una extensa pastoral aconseja al pueblo que haga oposición pasiva.—El joven Franklin D. Roosevelt en Madrid. — Se extiende el paro de Sevilla.

MADRID, agosto 11 (P).—Un llamado a los veinte millones de católicos de España para que presenten un frente único y sólido, ante lo que el denominan "persecución política" ha sido dado por el nuevo papa de España, monseñor Isidro Gomá, arzobispo de Toledo.

Dicho prelado, que acaba de suceder al cardenal Pedro Segura, famoso por su pastoral política de hace un par de años y que le valió ser expulsado de la nación, acaba de publicar un documento análogo, de 10,000 palabras, recomendando al pueblo "resistencia pasiva" a la ley de Congregaciones Religiosas que ha sido votada por iniciativa de los socialistas que participan en el actual gobierno.

"No tenemos que ser ni cobardes ni indiferentes—dice monseñor Gomá en su pastoral—pues la apostasía y la cobardía son las dos razones principales por las que la Iglesia se encuentra en España en su peligrosa posición actual. "Tenemos que luchar y seguir luchando pues de lo contrario nuestra causa se halla perdida."

Los derechos de la Iglesia. La pastoral lamenta que el estado se haya hecho cargo de la Instrucción Pública, que estuvo en manos de la Iglesia durante muchos siglos y asimismo lamenta la expulsión de los Jesuitas y la expropiación de los bienes de la Iglesia.

### LA GUARDIA Y O'BRIEN EMPLAZAN BATERIAS EN SU LUCHA POR LA ALCALDÍA DE N. YORK

El afable John P. O'Brien y el fiero Fiorello La Guardia se hallan enfilando sus cañones para la campaña por la alcaldía que halla de decidir si el Tammany Hall ha de gobernar el municipio por otros cuatro años.

En apariencia la carrera y las perspectivas políticas de los dos candidatos al cargo que representa un salario de \$40,000 anuales, ofrecen a los votantes un decidido contraste para escoger en la elección de otoño.

El alcalde O'Brien cuya candidatura a la reelección fue acorralada por los líderes demócratas de distrito ha pertenecido al Tam-

### NATA A SU JOVEN ESPOSA POR CELOS, PORQUE HABIA ABANDONADO Y LUEGO SE SUICIDA

Una persona que en las primeras horas del día de ayer caminaba por la vecina localidad de Massapequa, Long Island, se fijó casual-

mente en el patio posterior de una casa y horrorizada vio tendido en el pasto los cadáveres de un hombre y de una mujer. La persona se apresuró a llamar a la policía.

La llamada telefónica a la policía, esta no se hacia esperar mucho. Llegó a la extinta casa, en la casa de Mr. Joseph Schroeder, en cuyo patio se hallaban los cuerpos. El extinto esposo de la mujer, Louis Maier, de 38 años, y la mujer, Mrs. Maier, de 35 años, ambos presentaban heridas de bala y la autopsia, después de una breve investigación, llevó a la conclusión de que se trataba de un caso de homicidio y suicidio, siendo el marido el asesino.

Poco después de la una de la tarde se habían oído unos disparos en las cercanías de la casa de Mr. Schroeder y la policía fue llamada. Un agente se presentó y debido a la oscuridad de la noche no pudo ver la realidad de la tragedia y se retiraba suponiendo que se trataba de varios dispa-

### TERMINA LA HUELGA DE TABAQUEROS DE PUERTO RICO CON AUMENTO DE SUELDOS

SAN JUAN, Puerto Rico, agosto 11. (P).—La huelga de despalladores de tabaco que afectaba a unas 5,000 personas, la mayor parte mujeres, fue arreglada hoy siguiendo la visita del gobernador Gore a Caguas, centro de la huelga donde los huelguistas le aclamaron como el nuevo Dios que iba a salvarlos.

El arreglo estipula un 30 por ciento de aumento en los sueldos para todos los que perciben menos de 75 centavos diarios; el 20 por ciento para los que devengan más de 75 centavos. Otras diferencias fueron también solucionadas.

### La regulación de las bebidas será votada en Albany

El proyecto es estudiado por los líderes mayoritarios de la legislatura

De acuerdo con los planes que se están adelantando en la Legislatura por los líderes demócratas de Nueva York, tan pronto como los treinta y seis estados ratifiquen la derogación de la Enmienda 18, no habrá aquí el tráfico ilegal de bebidas alcohólicas.

La junta del control de cerveza de Nueva York presentó un proyecto la semana pasada con las estipulaciones recomendadas por el gobernador Lehman en su mensaje a la Legislatura sobre control temporal en caso de que la prohibición dejara de existir antes de que los asambleístas volvieran a reunirse en sus sesiones regulares el próximo enero. La medida propuesta por el ejecutivo de Albany meramente autoriza a la junta el que formulara regulaciones provisionales hasta que la Legislatura tuviera oportunidad de actuar en firme.

Sin embargo, ha sido necesario que el cuerpo legislativo formule regulaciones y provisos que tengan más bien un carácter definitivo para el control de las mencionadas bebidas alcohólicas. Se ha puesto en duda el derecho para delegar su poder a la junta de cerveza y se cree que la organización regulatoria debería ser establecida ahora con el objeto de tenerla lista cuando la prohibición sea completamente y definitivamente derogada.

El senador John J. Dunningham, el líder mayoritario y sus consejeros legales están redactando una ley la que establece completas estipulaciones sobre la manufactura, regulación, venta y distribución de los vinos y los licores cuando su tráfico esté legalizado.

En lugar de dejar a la junta de

Ex-presidente del concejo municipal y ex-representante al congreso La Guardia siempre ha sido un reformista y se muestra orgulloso de ello. El alcalde actual, en cambio, en cierta ocasión se expresó así: "ningún neoyorkino de verdad, ningún ciudadano de conciencia, se interesa por asumir el papel de reformador a todo trance."

O'Brien la ametralladora. El alcalde O'Brien escogido por Tammany hace un año para suceder al jovial, chistoso Jimmy Walker, es reputado como el "ariete" y la "ametralladora" de la anterior administración de Hy-

lan. Como abogado del municipio bajo el alcalde Hyman dirigió la lucha incesante del municipio por mantener bajas las tarifas de transportes, electricidad, gas y teléfonos. Sus amigos elogian sus dotes naturales como combatiente y su don de orador.

Los antecedentes de O'Brien como consejero municipal en su lucha por mantener los pasajes del subway a 5 centavos se dijo que era un factor decisivo en su selección como candidato de Tammany por John F. Curry, líder de Tammany y amigo personal suyo. Tammany siempre sostuvo el popular niquel de pasaje que ahora últimamente se vio en

HUELVA, agosto 11. (P).— Toda la región meridional de esta provincia se halla hoy haciendo preparativos para recibir a la armada aérea italiana que comanda el general Italo Balbo, la cual es esperada aquí mañana con el objeto de hacer una breve visita al sitio desde el cual Cristóbal Colón partiera en 1492 en su viaje de descubrimiento del Nuevo Mundo.

Los 23 aparatos que forman la escuadrilla saldrán a primera hora de la mañana de Lisboa con

BALBO ESPERADO HOY EN PUERTO DE PALOS CON SU ESCUADRILLA

Los italianos rendirán un homenaje a Colón, que salió de allí a descubrir el Nuevo Mundo

El señor Raúl Haya de la Torre, líder del "Apra" (Alianza Popular Revolucionaria Americana) envió una carta-circular a los miembros ejecutivos de su partido, en la que les urge a desistirse de cualquier demostración debido a haber obtenido su libertad, creyendo que en la actualidad es necesario que los apristas deban contribuir de la manera más completa a la restauración política, a la paz y al orden público.

Agrega el señor Haya que dirigirá un manifiesto a la nación

El presidente Roosevelt exigió a Cintas que se retirara Machado

Casi completo un plan de reajuste económico para la isla en Washington

DESCENTRALIZACIÓN DE LAS TIERRAS

El Presidente habló 'claro' en su entrevista con el Embajador Cintas

### LOS SUBLEVADOS ERAN DUEÑOS DE LOS CASTILLOS DE LA CABAÑA Y LA FUERZA

Roosevelt exigió a Cintas que se retirara Machado

Casi completo un plan de reajuste económico para la isla en Washington

DESCENTRALIZACIÓN DE LAS TIERRAS

El Presidente habló 'claro' en su entrevista con el Embajador Cintas

HYDE PARK, N. Y., agosto 11 (P).—El presidente Roosevelt salió esta noche para Washington con el objeto de adelantar un nuevo orden de cosas para la agitada Cuba, y reveló que mediante las negociaciones llevadas a cabo por conducto del Departamento de Estado la solución estaba ya próxima.

Un plan de cuatro fases para mejorar la situación económica de la república insular, desgarrada por las luchas, se halla listo, teniendo como base una completa reorganización de las deudas del gobierno para ponerlas a un nivel más bajo y un ajuste de la producción de azúcar para estabilizar la industria principal.

Aparentemente todo lo que desea la administración para llevar a cabo esto es la renuncia del presidente Machado y el restablecimiento de la tranquilidad política. Pero Mr. Roosevelt mantuvo una actitud de silenciosa espera hoy respecto de la crisis cubana.

No obstante, en torno de la Casa Blanca veraneaba la atmósfera era de constante expectativa. Habían crecientes indicaciones de que el presidente se expresó de una manera clara el miércoles al embajador Cintas, quien debía ver luego al presidente Machado.

Informes de que Mr. Roosevelt había invitado al presidente cubano a venir a conferencia con él, no fueron confirmados aquí. Tal medida, sin embargo, se consideraba en los círculos oficiales como muy lógica en el sentido de hacer posible el restablecimiento de la tranquilidad por la administración.

El programa para un nuevo orden de cosas en Cuba abarca lo siguiente:

Primero.—Un retorno de pequeños colonos a la tierra. Se tiene

Segundo.—El presidente Roosevelt exigió a Cintas que se retirara Machado

Casi completo un plan de reajuste económico para la isla en Washington

DESCENTRALIZACIÓN DE LAS TIERRAS

El Presidente habló 'claro' en su entrevista con el Embajador Cintas

HYDE PARK, N. Y., agosto 11. (P).—El señor Raúl Haya de la Torre, líder del "Apra" (Alianza Popular Revolucionaria Americana) envió una carta-circular a los miembros ejecutivos de su partido, en la que les urge a desistirse de cualquier demostración debido a haber obtenido su libertad, creyendo que en la actualidad es necesario que los apristas deban contribuir de la manera más completa a la restauración política, a la paz y al orden público.

Agrega el señor Haya que dirigirá un manifiesto a la nación

El presidente Roosevelt exigió a Cintas que se retirara Machado

Casi completo un plan de reajuste económico para la isla en Washington

DESCENTRALIZACIÓN DE LAS TIERRAS

El Presidente habló 'claro' en su entrevista con el Embajador Cintas

HYDE PARK, N. Y., agosto 11. (P).—El señor Raúl Haya de la Torre, líder del "Apra" (Alianza Popular Revolucionaria Americana) envió una carta-circular a los miembros ejecutivos de su partido, en la que les urge a desistirse de cualquier demostración debido a haber obtenido su libertad, creyendo que en la actualidad es necesario que los apristas deban contribuir de la manera más completa a la restauración política, a la paz y al orden público.

Agrega el señor Haya que dirigirá un manifiesto a la nación

El presidente Roosevelt exigió a Cintas que se retirara Machado

Casi completo un plan de reajuste económico para la isla en Washington

### EL EJÉRCITO CELEBRABA ANOCHE EN SANTA CLARA LA RENUNCIA DE MACHADO

SANTA CLARA, Cuba, agosto 11.—Oficiales de la guarnición del ejército regular acantonados aquí han anunciado a última hora de la tarde de hoy, haber recibido informes de la capital del país, indicando que el presidente de la República, general Gerardo Machado, había ya renunciado al poder.

Esta noticia, dada a conocer exclusivamente en el cuartel de la guarnición por los oficiales del ejército, se difundió fulminantemente entre la población entera. Poco después en toda la ciudad, los civiles habían iniciado una celebración ruidosísima, popular y espontánea de la separación del poder del presidente Machado.

En el mismo cuartel de la guarnición, los oficiales que habían dado la noticia, organizaron un banquete festejando el acontecimiento.

La renuncia inmediata

HABANA, agosto 11 (P).—El director de "Diario de la Marina", doctor José I. Rivero, ha anunciado esta noche que acaba de recibir información de altos círculos del ejército de que las demandas de las tropas sublevadas en La Cabaña y el Castillo de la Fuerza, exigían la separación del general Machado de la presidencia, inmediatamente.

Plazo de 24 horas

HABANA, agosto 11 (P).—El ejército, dueño de la situación, concede al presidente Machado un plazo de 24 horas para renunciar.

El plazo se cumple al mediodía de mañana.

### "LA SOLUCIÓN DEL PROBLEMA CUBANO ES YA INMINENTE"—OPINABA WASHINGTON ANOCHE

WASHINGTON, agosto 11. (P).—La convicción de que el conflicto que prolonga la contienda política en Cuba sería terminado por las luchas, se halla listo, teniendo como base una completa reorganización de las deudas del gobierno para ponerlas a un nivel más bajo y un ajuste de la producción de azúcar para estabilizar la industria principal.

Aparentemente todo lo que desea la administración para llevar a cabo esto es la renuncia del presidente Machado y el restablecimiento de la tranquilidad política. Pero Mr. Roosevelt mantuvo una actitud de silenciosa espera hoy respecto de la crisis cubana.

No obstante, en torno de la Casa Blanca veraneaba la atmósfera era de constante expectativa. Habían crecientes indicaciones de que el presidente se expresó de una manera clara el miércoles al embajador Cintas, quien debía ver luego al presidente Machado.

Informes de que Mr. Roosevelt había invitado al presidente cubano a venir a conferencia con él, no fueron confirmados aquí. Tal medida, sin embargo, se consideraba en los círculos oficiales como muy lógica en el sentido de hacer posible el restablecimiento de la tranquilidad por la administración.

El programa para un nuevo orden de cosas en Cuba abarca lo siguiente:

Primero.—Un retorno de pequeños colonos a la tierra. Se tiene

Segundo.—El presidente Roosevelt exigió a Cintas que se retirara Machado

Casi completo un plan de reajuste económico para la isla en Washington

DESCENTRALIZACIÓN DE LAS TIERRAS

El Presidente habló 'claro' en su entrevista con el Embajador Cintas

HYDE PARK, N. Y., agosto 11. (P).—El señor Raúl Haya de la Torre, líder del "Apra" (Alianza Popular Revolucionaria Americana) envió una carta-circular a los miembros ejecutivos de su partido, en la que les urge a desistirse de cualquier demostración debido a haber obtenido su libertad, creyendo que en la actualidad es necesario que los apristas deban contribuir de la manera más completa a la restauración política, a la paz y al orden público.

Agrega el señor Haya que dirigirá un manifiesto a la nación

El presidente Roosevelt exigió a Cintas que se retirara Machado

Casi completo un plan de reajuste económico para la isla en Washington

DESCENTRALIZACIÓN DE LAS TIERRAS

El Presidente habló 'claro' en su entrevista con el Embajador Cintas

HYDE PARK, N. Y., agosto 11. (P).—El señor Raúl Haya de la Torre, líder del "Apra" (Alianza Popular Revolucionaria Americana) envió una carta-circular a los miembros ejecutivos de su partido, en la que les urge a desistirse de cualquier demostración debido a haber obtenido su libertad, creyendo que en la actualidad es necesario que los apristas deban contribuir de la manera más completa a la restauración política, a la paz y al orden público.

Agrega el señor Haya que dirigirá un manifiesto a la nación

El presidente Roosevelt exigió a Cintas que se retirara Machado

Casi completo un plan de reajuste económico para la isla en Washington

Machado tiene para renunciar el cargo 48 horas de plazo

La sublevación empezó en el Campamento de Columbia

DÍCESE FUE MUERTO ALLÍ UN COMANDANTE

Los sublevados renunciaron a tomar el Palacio ayer

HABANA, agosto 11. — Una revuelta militar estalló esta tarde aquí y los rebeldes han anunciado haberse apoderado ya del Castillo de la Fuerza y de la Fortaleza de la Cabaña, que se alzan a la entrada de la bahía de esta capital, así como del edificio del Departamento de Agricultura, en un movimiento pacífico de las tropas.

El capitán Loriet, alto funcionario del ejército, ha declarado que no se disparó un solo tiro en la operación de apoderarse de esos puestos y agregó que los líderes del movimiento habían convenido con la cúpula del secretario de Guerra, general Herrera, de no recurrir a la violencia, para conseguir sus objetivos, dando a aquel un plazo improrrogable de cuarenta y ocho horas para "arreglar la situación."

El presidente Machado, acompañado del general Herrera y otros altos militares dirigió a toda velocidad a primera hora de la tarde en un automóvil escoltado por guardias armados, al campamento de Columbia, en las afueras de la ciudad, para dirigir la palabra a las tropas, las que se había repetidamente informado durante el día que habían tomado parte en un conato de rebelión, sofocado poco después.

Fue para excitar a las tropas a mantenerse leales, que el presidente Machado hizo su viaje precipitado al Campamento, dirigiendo en ese sentido la palabra a los cuerpos reunidos por orle.

(Sigue en la segunda página)

Suspéndese el estado de guerra en Managua

MANAGUA, Nicaragua, agosto 11 (P).—El presidente Sacasa de acuerdo con su consejo de gabinete decretó levantar el estado de guerra y la ley marcial en el departamento de Managua como primer paso para el retorno del país a la vida normal.

El estado de sitio rige todavía para la ciudad de Managua como para el resto del país.

Johnson declara que el código de los diarios nacionales necesita de revisión

WASHINGTON, D. C., agosto 11. (P).—Una firme indicación de que el código presentado por los periódicos a la administración de rehabilitación nacional por los propietarios de diarios de la nación tendría que ser revisado radicalmente antes de recibir la aprobación oficial fué expresada hoy por el general Hugh S. Johnson, jefe de la NRA.

Johnson declaró en una conferencia de prensa que "hay algunos provisos que no son satisfactorios" pero sin especificar cuáles eran. Se entendía generalmente sin embargo que creía había demasiadas reservas y que el código debería estipular menores horas de trabajo para reporteros y redactores.

Comentando sobre el anuncio hecho por algunos diarios de estar cumpliendo con el código de los diarios, Johnson dijo que él no sabía que existiera alguno, agregando: "No puede haber código mientras no haya sido aprobado después de una audiencia pública. La gente puede someter un código o formular provisos al código sometido para aprobación bajo el convenio con el presidente, temporalmente. Nada de eso se ha hecho."

Ave de altos vuelos

WASHINGTON, D. C., agosto 11. (P).—El águila azul de la NRA fué revelada hoy por Hugh S. Johnson, administrador de Rehabilitación como un ave de altos vuelos dispuesta a traer dentro del plan de convenios para horas y sueldos a los patronos que no alcanzaba la ley federal.

Tocando en su conferencia con los periodistas uno de los primeros obstáculos que se le han presentado, la cuestión de si los negocios estrictamente intra-estados, sea aquellos confinados a un estado, podrían ser compelidos a adoptar un código. Johnson dijo: "Probablemente sea cierto que un negocio puramente de utilidad

(Sigue en la segunda página)

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



# Las carreras de caballos van a desaparecer en España probablemente

## Las agrupaciones políticas de Bklyn. también se manifiestan pro Cesteros

Agítase un movimiento en favor de un banquete al Sr. Julius Frank, gerente de campaña de varios líderes políticos.—Enviada a los líderes Curry y McCooey las resoluciones aprobadas en asambleas.

A las nueve en punto dió comienzo la importante reunión política que estaba anunciada para el jueves 10 de agosto en los salones del Guaybaná Democratic Club Inc., de Brooklyn, bajo la presidencia del señor Joaquín Colón, quien la tornó, después de breves palabras, al señor Carlos Cabrera por tener que presentar varias resoluciones desde el seno de la asamblea. Casi todos los viejos luchadores políticos puertorriqueños residentes en Brooklyn por muchos años estuvieron presentes, demostrando su consecuencia y sincero interés por la causa puertorriqueña. Fueron aprobados asuntos de trascendental alcance tanto para la colonia en general como para la isla de Puerto Rico.

Se aprobó unánimemente una resolución respaldando la campaña del doctor José Negrón Cestero para concejal por el distrito decimoséptimo del condado de Manhattan. Se adoptó una resolución que expone las luchas y sacrificios por la organización democrática regular, la poca cooperación recibida de ésta y demanda de los jefes políticos de cada barrio, así como del líder máximo señor John H. McCooey una repuesta perentoria. Esta resolución presentada por el señor Joaquín Colón recibió dos enmiendas, una presentada por el señor Juan Negrón y la otra por el señor Carlos Cabrera. También abundaron en argumentación sobre esta resolución los señores Carlos Tapia, Miguel Ángel Fúss y Fred Medina. Se aprobó por unanimidad una resolución que explica la labor de los comisionados de educación nativos en Puerto Rico y la necesidad de que siga a cargo de un hijo de Borinquen ese departamento. Copia de esta resolución será enviada al presidente de Estados Unidos, Hon. Franklin D. Roosevelt; al secretario de la guerra, Hon. George R. Dern; al Hon. James A. Farley y al Gobernador de Puerto Rico, Hon. Robert H. Gore.

Esta reunión tomó mayor interés y espíritu de fraternidad cuando llegó una delegación de Manhattan compuesta de los señores Ledo, Frank Antonsanti, doctor José Negrón Cestero, Vicente Medina, Oscar Alvarez Torres, Germán Pabón, Antonio B. Ortiz, Jenaro Aviles, José Prass y otros. A petición de los elementos residentes en Brooklyn, hicieron uso de la palabra el Ledo, Frank Antonsanti y el doctor José Negrón Cestero, quienes en breves palabras informaron a los presentes de las distintas fases de su campaña política. El señor Miguel A. Fúss presentó una moción con el fin de que se redacte una resolución que le será entregada al señor John H. McCooey pidiéndole a éste que se entreviste con Mr. Curry, jefe máximo de Tammany Hall, e insistiera en que el doctor José N. Cestero sea incluido como candidato regular en el "ticket" Democrata. Fue aprobada unánimemente. Se discutieron otros asuntos de carácter local y terminó esta reunión íntima cerca de la media noche.

El activo miembro ejecutivo del Guaybaná Democratic Club Inc., señor Pedro Tejada, está completamente restablecido y de nuevo de mostró todo su entusiasmo y actividad durante el curso del mitin.

La resolución con relación a la candidatura hispana para Harlem aprobada en esta convención por el Comité Conjunto de organizaciones políticas puertorriqueñas de Brooklyn dice así:

Por cuanto: El doctor José Negrón Cestero es uno de los políticos puertorriqueños más viejos y más activos entre la colonia borinqueña radicada en Manhattan.

### Mata a su joven esposa por celos

(Continuación de la primera página) cadáver de Maier, dijo que tenía que algún hombre joven iniciara relaciones amorosas con la extinta, pues el esposo tenía 50 años de edad o sea exactamente el doble que su mujer.

Maier había estado viviendo en el 507, Central Avenue, Far Rockaway y sus dos niños estaban a su cuidado mientras que la madre de ambos se había puesto a trabajar de criada en casa de los Schroeder. Mrs. Iig misma había cuidado de los niños cierto tiempo antes y conocía bien a la víctima y al victimario.

Los dos cadáveres fueron conducidos al local de un enterrador en Seaford, mientras el inspector Harold King del condado de Nassau y el ayudante del fiscal del mismo territorio, Mr. Albert De Meo, se encargan de la investigación.

Por cuanto: Este popular galeón boricua siempre ha respondido galantemente al toque del clarín de la lucha cuando éste ha sonado en Brooklyn.

Por cuanto: Este prestigioso líder siempre le ha brindado una hospitalidad y una amistad sincera a las delegaciones de Brooklyn en todos los sitios y a todas las horas.

Por cuanto: Este amigo nuestro será candidato para el consejo municipal por el distrito decimoséptimo del condado de Manhattan. Resúlvase: Que esta reunión conjunta de las directivas del Betances Democratic Club Inc., Guaybaná Democratic Club Inc., y Baldorioty Democratic Club Inc., envíe al doctor José Negrón Cestero un efusivo saludo que pueda fácilmente interpretarse como otra más adhesión moral a su movimiento, no poder contribuir con nuestros votos a su inevitable éxito ya que no somos residentes de aquel distrito.

Resúlvase además: Que una copia de esta resolución le sea enviada al doctor José Negrón Cestero y a otras a los diarios de esta municipalidad para información general.

La comisión compuesta por los señores Miguel Ángel Fúss y Jesús Colón se encargó, según acuerdo de la asamblea, de llevar personalmente copia de esta resolución al líder McCooey.

### Banquete a Julius Frank

En honor al señor Julius Frank habrá de celebrarse el miércoles próximo un banquete que en su honor le han de ofrecer un grupo de electores puertorriqueños en el Park Palace de Harlem.

El señor Frank es el gerente de campaña del congresista James J. Lanzetta y en la actualidad se dispone a dirigir también la campaña en favor del Comisionado de Obras Públicas señor Warren Hubbell. Es miembro de la junta de directores de la Bikur Sholín Convalescent Home y del Pocossett Democratic Club y otras agrupaciones cívicas y políticas. Entre el electorado hispano cuenta con múltiples simpatías.

### Epilogo de una reunión

Obedeciendo a los acuerdos de la asamblea celebrada la otra noche en el Narragansett Democratic Club, por correo certificado se le ha enviado al líder Curry de Tammany Hall la resolución aprobada por todas las organizaciones democráticas hispanas tendientes a respaldar y solicitar que se incluya y respalde por la organización central la candidatura del doctor José N. Cestero para Concejal Municipal por el distrito decimoséptimo de Harlem.

En las oficinas de la "José N. Cestero Assn." continúan recibiendo, según informa el secretario Sr. Vicente Medina, múltiples adhesiones de profesionales, hombres de negocios, entidades sociales y particulares, elementos de arraigo en la raza de color, y líderes políticos a la causa que patrocina esta organización.

### Johnson declara que el código de los diarios necesita revisión

(Continuación de la primera página) dentro del estado no podría ser reglamentado por la ley federal.

Pero agregó el administrador "la situación que ha sido creada por esta cuestión del águila azul significa algo más" dejando la inferencia de que allí donde la ley no tuviera cabida la opinión pública dirigida contra los que no despiquen la insignia del águila azul sería efectiva.

Esta solución del problema de llegar todo patrón dentro de este territorio en el propósito de forzar mayores sueldos y mayor número de gente ocupada acortando el número de horas de trabajo, fué puesta al frente por el administrador juntamente cuando cuatro otras industrias obtuvieron su permiso para calificarse al águila azul bajo los convenios presidenciales de reemplazo, modificados.

Estas fueron las industrias de drogas, quesos, zapatos y algodón en hojas que emplean miles de obreros. Más de 40 grupos de patrones que dan trabajo a millones de hombres halláanse ahora autorizados a firmar los convenios abiertos con el presidente Roosevelt modificados de acuerdo con sus propias especificaciones sobre sueldos y horas.

Otra indicación de la alta presión que la administración piensa imprimir al águila azul fué expuesta cuando Mr. Johnson dijo a los reporteros que la supresión del emblema de cualquiera veltana comercial sería "una sentencia de muerte económica."

El gobierno no parece dispuesto a construir un nuevo hipódromo en Madrid.—El único de importancia que hay ahora es el de Aranjuez.—El antiguo, que databa de 1850, fué arrasado para prolongar el Paseo de la Castellana.

MADRID, agosto 11 (A).—Las carreras de caballos, que nunca fueron un deporte favorito en España, acabarán por desaparecer totalmente si el gobierno pronto no cumple su promesa de construir en los alrededores de esta ciudad un nuevo hipódromo, según opina el Conde de Velayos, presidente de la Sociedad Hípica Española.

Desde que el gobierno arrasó hace pocos meses el viejo hipódromo, para prolongar el popular Paseo de la Castellana, las reuniones hípias se ven cada vez menos frecuentadas, ya que los aficionados al deporte han de trasladarse hasta el hipódromo de Aranjuez, población que está relativamente alejada de la capital; en dicha ciudad puede decirse que existe el único hipódromo de importancia que existe ahora en la nación.

El conde de Velayos manifiesta que el gobierno, al arrasar el viejo hipódromo, prometió construir uno nuevo dentro del límite urbano de la ciudad, pero hasta ahora no hay indicios de que la construcción vaya a iniciarse; el viejo hipódromo fué construido en tiempos de la monarquía, allá en 1850 y como quiera que las carreras de caballos parecen ser un deporte favorito de la aristocracia, es quizás por ello que se nota en el mismo la actual decadencia; además el ex-soberano era uno de los aficionados más decididos al hipismo en el país y con su prestigio contribuía a mantener el interés en el deporte.

Durante los tiempos de la monarquía había bastantes y buenos establos de caballos de raza, pertenecientes a la aristocracia, que hacían correr a los animales por fines deportivos, pero ahora con el nuevo régimen, las caballerías han pasado muchas de ellas a manos de personas que están más por el negocio y las grandes apuestas que por el deporte.

El conde de Velayos afirma que la concurrencia actual a las carreras es cada vez más escasa, así como las apuestas, de modo que si el gobierno pronto no construye el prometido hipódromo, el año próximo no es probable que haya más carreras de caballos en España.

### Regulación de las bebidas será aprobada en Albany

(Continuación de la primera página)

cervezas que actúan la materia, la propia Legislatura fijará las cuotas para las licencias, designará los sitios donde las bebidas podrán venderse, las horas de cierre, todo como en los tiempos pasados cuando existía una regulación sobre esta materia.

El senador Dunningham ha hecho notar que en las próximas sesiones ordinarias, la Legislatura podrá hacer los cambios que crea necesarios sobre la ley que ahora se proyecta aprobar.

### Se presentará el lunes

El senador confía poder tener el proyecto listo para el lunes próximo y antes de presentarlo al cuerpo legislativo, lo consultará con los líderes republicanos para que lo aprueben. De este modo el senador Dunningham espera evitar una larga y violenta discusión como la ocurrida cuando se aprobaron las estipulaciones de la junta de cervezas.

Los líderes de la Legislatura confían que puedan levantar las sesiones extraordinarias al final de la semana entrante. Habiendo pasado el punto álgido del problema de la huelga de lecheros, hasta donde esto concierne al cuerpo, existe la creencia general en Albany y en los círculos inmediatos al capitolio que la única causa que pueda demorar la terminación del actual período sería el arreglo del programa financiero de la ciudad de Nueva York, en lo relacionado con los fondos que se necesitan para auxiliar a los grupos de personas sin empleos y necesitados.

Han aumentado hasta ahora las posibilidades de que el nuevo plan sometido a la consideración de la Legislatura por Tammany Hall y por el cual la ciudad de Nueva York recibiría plena autorización para imponer nuevos impuestos dentro de su perímetro, será aprobado.

Al principio tal plan fué recibido con muestras de protesta por parte de los republicanos. Algunas enmiendas propuestas por el conde de Velayos, han hecho cambiar de parecer a los líderes mayoritarios y todo parece estar arreglado para la aprobación final tan pronto como sea presentado en el curso de la semana entrante.

## VIOLENCIAS EN LA HUELGA DE LECHEROS



La policía rural y los detectives se tienen que encargar de la vigilancia de las plantas lecheras y cremerías del estado de Nueva York en vista de que los huelguistas han intentado asaltarlas en más de una ocasión. He aquí a las fuerzas protegiendo a uno de esos establecimientos en Liberty, N. Y., mientras los granjeros desargan la leche.

### Los Lindbergh volverán pronto a los EE. UU.

JULIANEHAAB, Groenlandia, agosto 11 (A).—El coronel Charles A. Lindbergh y su esposa tenían hoy la esperanza de que el tiempo pronto se volvería favorable para seguir a Angmagssal (Groenlandia) desde donde proyectan volar a Raykiavik, capital de Islandia. De lo contrario, es probable que adelanten el regreso a Estados Unidos y se embarquen en el vapor de aprovisionamiento y base de su expedición aérea.

El coronel, en su carácter de consejero técnico de la Pan America Airways, se halla desde hace varias semanas realizando un vuelo por el Atlántico subártico para explorar y ver la mejor ruta para el servicio regular aéreo que dicha compañía piensa establecer el próximo año desde Europa a los Estados Unidos.

### Una mujer y un niño muertos por un rayo

COUTANCES, Francia, agosto 11 (A).—En los alrededores de esta población y en medio de una repentina tormenta, un rayo se descargó a uno de ellos de 12 años de edad en un campamento en donde había 150 niños de vacaciones y mató a un maestro de 19. La desgracia ha llenado de consternación a la ciudad.

### Destruídas por el fuego 3 aldeas en Terranova

ST. JOHN'S, Terranova, agosto 11.—Un arrollador incendio de bosques, favorecido por un fuerte viento, arrasó hoy con la aldea de pescadores de Burlington y dos pequeños poblados similares situados cerca de aquel, todos sobre el Bahía de Notre Dame, que está a unas veinte millas al noroeste de aquí.

A pesar de ver sus casas destruidas los pescadores y los leñadores hicieron heroicos esfuerzos para impedir que el fuego siguiera propagándose, después de haber embarcado a sus mujeres y a sus hijos en una nave que estaba en la bahía.

La comunicación telefónica con la localidad ha quedado interrumpida a causa del incendio.

## FIESTA QUE ACABA EN TRAGEDIA



El otro día se celebró una fiesta de amigos en Burlingame, Cal., y la cosa acabó en una perfecta salvajada. Richard Chilcott, de 21 años (círculo inferior) atleta de colegio, está acusado de homicidio. Nelson Burton, 33 (círculo superior) director de orquesta, resultó muerto en una riña en presencia de su novia, Miss Frances Biddison, 23 años, de Nueva York, que aparece en la fotografía con su hermano, Robert, en honor de los cuales era la fiesta.

### Hay cada vez menos cesantes en Filadelfia

FILADELFIA, agosto 11 (A).—El Comité de Auxilio del Condado de Filadelfia ha publicado hoy un informe en el cual revela que desde el día primero de mayo último, 24,000 personas han dejado de depender de la caridad pública, y pueden mantenerse a sí mismas por haber encontrado ocupación lucrativa. El número de familias que reciben socorros oficiales desde aquella fecha se ha reducido en 7,600.

### Se desata un huracán en Delaware y arrasa un campamento

WILMINGTON, Del., agosto 11 (A).—Un huracán que se desencadenó hoy cerca de esta ciudad, arrasó con todas las carpas que tenía levantadas la Guardia Nacional en su campamento de la Bahía de Bethany, voló los techos de varios de los edificios permanentes y produjo heridas a tres soldados.

### Se efectúa una boda de americanos en Francia

GARCHES, Francia, agosto 11 (A).—Miss Margaret Campbell Trowbridge y Mr. Northam Griggs, ambos de la ciudad de Nueva York, contrajeron hoy matrimonio civil en el ayuntamiento de esta ciudad. La novia es hija del extinto Lawrence Williams Trowbridge.

### Tropas francesas a la frontera alemana

PARIS, agosto 11 (A).—Tropas francesas han sido enviadas hoy a Huningue, Kems y Chalamp, en la frontera alemana, respondiendo a la demanda de dichas poblaciones, que temen las incursiones de los nazis, según informes que se reciben aquí de la región.

Las tropas fueron enviadas de la guarnición de Mulhouse y las que acudieron a Chalamp ocuparon las nuevas fortificaciones recién construidas a lo largo del Rihn.

### Los sublevados dueños de los castillos de la Habana

(Continuación de la primera página) Al terminar, regresó en la misma forma que había ido, y a toda velocidad al palacio presidencial.

Durante la confusión que reinó en estas horas, sin información fidedigna de los acontecimientos que se desarrollaban, los líderes de la oposición celebraban reuniones para decidir sobre la contrapropuesta del gobierno, ofreciendo la retirada del presidente Machado en favor de su secretario de Guerra, el general Herrera.

Para impedir la intervención. El capitán Loriet declaró, informando sobre el movimiento de rebelión militar, que el ejército había procedido en esa forma ante la visible amenaza de intervención de los Estados Unidos.

El militar representante de los rebeldes explicó cómo el grupo de oficiales sublevados había demandado del general Herrera que resolviera la retirada de Machado de la presidencia en un plazo de dos días. Y agregó que procediendo en esa forma impedían que se produjera la intervención militar americana en Cuba.

El capitán Loriet indicó a los periodistas que los sublevados ocupaban ya los tres puntos más fuertes del sistema de defensa de la Habana, y desde los cuales dominaban en absoluto la ciudad entera. Por ello, agregó, habían desistido de toda tentativa de apoderarse inmediatamente del palacio presidencial, decidiendo dar tiempo al secretario de Guerra para que logre eliminar al presidente Machado.

### Los acontecimientos en el campamento

HABANA, agosto 11. (A).—Un oficial del campamento de Columbia, que es el aeropuerto de la Habana, ha informado que el presidente Machado llegó allí esta tarde y enseguida, acompañado del general Herrera y otros altos jefes, dirigió la palabra a las tropas formadas. Parte de ellas, explicó el oficial, había tomado parte en un conato de sublevación, que fué sofocado casi en el acto.

Esta información ha sido confirmada por transeúntes que declaraban haber visto un automóvil que creen era el del presidente, pasar escoltado por considerable guardia dirigiéndose a toda velocidad en dirección de Columbia.

Al mismo tiempo que estos informes se extendían por la ciudad, produciendo inmensa excitación, corrió el rumor de que el coronel Erasmo Delgado, había capturado el palacio presidencial.

En este momento la policía de la ciudad para cualquier clase de sus puestos en las calles concentrándola en las estaciones, lista para entrar en acción como reserva en caso de necesidad.

### Bajas en Columbia

HABANA, agosto 11. (A).—Informes acerca de la intención de sedición registrada esta mañana en el campamento de Columbia, indican que un comandante de ejército fué muerto durante la corta lucha a que dió lugar la sublevación entre las tropas acuarteladas allí.

Se ha establecido una rigurosa censura en todos los teléfonos de la ciudad para cualquier clase de comunicaciones con el interior. De las provincias se han recibido informes repetidos de sublevaciones de fuerzas militares en distintos puntos.

### La noticia en Washington

WASHINGTON, agosto 11. (A).—Informes telefónicos que no permitieron confirmar, desde la Habana, los números de los regimientos a los que se mencionaba (Sigue en la quinta página)

## Roosevelt opina que la ayuda federal a las ciudades no podrá ser ilimitada

En carta al gobernador Lehman previene a las municipalidades.—Cada entidad tendrá deberes que cumplir.—Las especificaciones por llenar.

ALBANY, N. Y., agosto 11 (A).—El gobernador del estado de Nueva York, Mr. Herbert H. Lehman, reveló hoy que el presidente Roosevelt le había notificado que las ciudades del estado y otras deberían hacer frente a sus participaciones en sus programas de ayuda a los sin empleo si desean obtener beneficios de la ayuda federal.

Esta declaración de política de la administración federal iba contenida en una carta que Mr. Roosevelt escribió al ejecutivo de Albany, su sucesor como primer magistrado de Nueva York. En dicha carta el presidente declara que se dirigía a él "debido a que el problema relacionado con el socorro a los sin empleo en el estado de Nueva York es en muchos casos similar al de otros varios estados."

"La Administración Federal de Ayuda—agregó el presidente Roosevelt—ha hecho claro que el principio de ayuda federal está basado en dos requisitos:

"A—Que las municipalidades dentro del estado han hecho y están haciendo su parte que les corresponde para levantar y distribuir los fondos de socorro, y

"B—Que en las municipalidades donde tales fondos municipales han sido insuficientes, el estado, así mismo, ha complementado estos fondos hasta el término de que ha sido capaz.

"Cuando ambos de los anteriores requisitos se han cumplido, el gobierno federal, y solamente entonces, entrega las sumas que se necesitan para cubrir el déficit.

"La administración federal de socorros se ha visto obligada a hacer notar claramente que si cualquier municipalidad deja de proveer su razonable participación de los fondos de ayuda, el socorro federal tendrá que ser retirado del estado en proporción a la suma que la municipalidad dejó de cubrir.

### La verdadera responsabilidad

"Se nos ha preguntado—continuó el presidente Roosevelt—de varias partes si el pago de las obligaciones de un estado o de una municipalidad pueden considerarse como un cumplimiento especial de los principios fijados y nuestra respuesta ha sido, naturalmente, en la negativa por sencilla razón de que es de la mayor importancia en todo el país y como asunto de amplia política pública, insistir en el deber que cada localidad tiene,

### La Guardia y O'Brien empujan sus baterías

(Continuación de la primera página)

El plan de reajuste municipal, que a todos los países productores de azúcar, tales como Cuba, Puerto Rico, Haití y las Filipinas, y los países consumidores.

El objeto recíproco es estabilizar esta gran cosecha número mediante el ajuste de la producción al consumo, de acuerdo con el principio del ajuste que el presidente Roosevelt estableció para las industrias del algodón.

Este, producto de la frontera, como mucho, agregó consular, aviador durante la gran guerra, político profesional, abogado, lleva en su bagaje una carrera y otras muchas actividades meritorias para disputar la alcaldía. Hijo de inmigrantes italianos. La Guardia abandonó la política y el bufete para alistarse en el ejército durante la guerra mundial. En ella y con su actuación en los aeroplanos de bombardeo se ganó el grado de mayor siendo condecorado dos veces por el gobierno italiano.

### HOMBRES Y MUJERES ENFERMOS

SE TRATAN ENFERMEDADES CRÓNICAS

Vengan hoy para hacerles un examen físico y explicarles su caso.

Erupciones Cutáneas, Ulceras Crónicas, Embarazos Nerviosos, Enfermedades del Estómago, Intestinos y el Recto, Debilidad General, Anemia, y Renjamiento Crónico, Garganta, Bronquios y otros desórdenes generales de hombres y mujeres tratados con éxito por métodos científicos y modernos.

RAYOS-X, EXAMENES DE LA SANGRE, ANALISIS QUÍMICOS

Inyecciones de Vacuna y Suero

EXAMENES Y GRATIS CONSULTA HONORARIOS MODICOS PLAZOS COMODOS

## SE HABLA ESPAÑOL

# DR. ZINS

Establecido 25 años.

110 EAST 16 ST., N. Y.

ENTRE 10 AVENUE & IRVING PLAZA, CERCA UNION SQ.

Horas: 9 a.m. a 8 p.m.—Domingo: 9 a.m. a 4 p.m.

### PELO CANOS

Atención Tráballos de Celulose y Botones

MITIN MONSTRUO

HOY SABADO, AGOSTO 11

WESTER HALL, 119 East 16th St. (Entre 10th y 12th Sts.)

Para decidir un código de conducta para la ciudad de Nueva York

ENTRADA GRATIS

### CACHETS COLLAZO

PRECIOS DEL DR. SOVIRE: PRODUCTOS HERMANOS ILUPOSETOS "SALUD" PRODUCTOS SOVI

Exhibe una foto completa con precios. Pedidos por correo atendidos.

## DRUG IMPORTING CO.

"Los niños grandes importadores de medicinas españolas"

129 ADAMS ST., BROOKLYN, N. Y.



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

Por Mlle. DARE



Como verán es sumamente fácil de hacer y puede usarse material de seda aunque parezca al primer momento resulta muy costoso que en algodón o batista pues se necesita tan poca cantidad que su costo es sumamente barato. Con menos de un cuarto de yarda y con muy poco rato de costura les aseguro que quedarán muy satisfechas de su descubrimiento.

Les voy a dar un consejo que si lo siguen estoy segura estarán completamente satisfechas.

Muchas veces se va en un tren, se está en una visita o meramente paseando y conversando con una amiga y sin darse cuenta, se le cae un guante por el que ha pagado buen precio por ser de una piel fina y les atrae al verlos; que disgusto les ocasiona la pérdida de esa pieza pues ya les ha quedado el compañero inservible. Para evitar este disgusto y trastorno lo que es mejor hacer es en vez de un par de guantes siempre comprar dos pares iguales, y haciéndolo así si les sucede un percance como el que les he citado antes siempre tienen el otro compañero con el cual usarlo y la pérdida entonces no es tan sensible.

Con las medias también siempre deben comprar dos pares del mismo color pues esa si es una pieza que con muchísima frecuencia sorprenden las carreras y teniendo otro par igual siempre se tiene una de repuesto para reponerla.

## LA MUJER Y LA CASA

Por LYDIA LE BARON WALKER



REFRESCOS Y TE SERVIDOS EN EL JARDIN Y MANERA DE USARLOS

Por pequeño que sea el jardín, conviene que se sirva de él para refrescos y té. Da muy poco trabajo y resulta muy agradable cuando se reúnen varias personas a una mesa cubierta con un bonito mantel apropiado para la ocasión sacando si se desea para si desean sentarse.

Las sillas: Las sillas deben ser de madera, pero para jardín, o de mimbre. Las sillas de mimbre resultan impropias para el jardín, pero para el interior son perfectas. Las sillas de mimbre deben tener almohadones en el asiento y respaldo, pero no en la parte superior de la espalda, pues así son las que

se estilan para galerías, pórticos y jardines.

**Sitios para colocar las mesas**  
Al menos que el espacio sea muy pequeño que no se pueda elegir, siempre debe procurarse colocar la mesa, o mesas sin han de ser varias, donde haya algún árbol que dé sombra y de esa manera no ser molestados por los rayos del sol. También si hay flores alrededor deben colocarse en sitio apropiado para poder gozar de su vista y aroma. Así mismo deben ponerse diferentes grupos de sillas en otras partes del jardín por si algunas de las personas después de haber tomado el refresco quieren formar grupos para conversar. No es muy apropiado para estas ocasiones el sacar viciolotas o poner el radio. Estos instrumentos son para la casa, y estando al aire libre solo debe oírse risas sonoras y conversación alegre junto con el tintineo de las cucharas en los vasos de refresco, lo cual demostrará el tiempo ameno que se está pasando.

vasos de refresco, lo cual demostrará el tiempo ameno que se está pasando.

**Modo de prepararlo**  
Siempre debe procurarse que estas reuniones procuren dar el menor trabajo posible al ama de la casa, para lo cual voy a sugerirles la manera fácil de estos preparativos. El té helado es más apropiado que el caliente. Puede hacerse antes de que lleguen los invitados y colocarse en la refrigeradora. Colóquense ramitas de menta en un recipiente de cristal en la mesa, así como pequeños platitos uno, con rajitas de limón, otro con naranja, otro con cerezas y otro con raíz de jengibre, todas estas frutas muy indicadas para darle sabor agradable al té. No hay necesidad de usar para ninguna de estas frutas tenedores para servir, solamente unos palillos de madera en cada rajita para que la persona que le agrade se lo sirva cuando desee. También pueden colocarse sandwiches hechos en pequeñas medidas, fáciles para servir así como también para saborearlos. Pequeños platitos con bombones de diferentes clases y colores también son un adorno muy bonito. Si se sirven bizcochos y sandwiches deben tenerse cubiertos, pues el aire los seca y hace que pierdan parte de su buen gusto.

### TENDENCIAS DE LA MODA

Worth lanza una nueva colección de temporada "intermedia": verano-otoño. Línea de hombros amplios. Mangas anchas en el codo. Mucho blanco y negro. Mangas globo de colores claros sobre trajes oscuros. Grupos de pliegados en las faldas de día y volantes fruncidos en los hombros y bajos de faldas de los trajes de noche. Cinturones plegados. Largas, caídas plegadas. Telas fastuosas: trajes negros y blancos, crespón negro bordado de lunares formados por cuentecitas blancas, terciopelo blanco, organdi "laqueado" negro, glase, falla, organdi blanco bordado con lunares negros, gasa blanca bordada de flores en tonos pastel, "shantung" verde orlado de blanco. Guantes de encaje, de organza. Capas de "renard" plateado, de piel de mono. Abrigo de "agneau rasé" tejido de rojo vivo. Trajes de playa como sucesores del pijama.

Jane Duverne: Mucha variedad en la línea de las mangas. Hombres cuya anchura se consigue por uno o dos volantes que parten del delantero y que caen encima del brazo desnudo o encima de la manga larga y ajustada. Rollos. Volantes plegados en las sisas. Mangas embudo; estrechas en su parte alta y amplias en las muñecas, forradas de colores claros o vivos. Esta misma hechura se repite en los abrigos, acentuando las orlas de piel el movimiento de embudo. Unos "renards" se encuentran en torno a unas mangas. Un abillonado de "breitschwanz" ensancha unas mangas en el codo. El crespón de los abrigos "tres cuartos" forma unos huecos flexibles en la parte alta de las mangas. En los vestidos vemos escotes muy cerrados, plegados en torno al cuello. Mucho negro. Conjuntos de gasa "laqueada" negra. Abrigos "tres cuartos" negros mangas" orlados de piel. Trajes mitad de lana y mitad de raso en el mismo tono.

Lucile Paray lanza para los príncipes (Sigue en la cuarta página)

### PATRON DEL DIA

**Modelo para vestido de niña**  
7951.—Los pliegues son el adorno principal en este vestido. Tiene un corte de cuello que le hace muy confortable, con hombros largos que caen sobre el brazo apa-



reciendo como manga corta. El modelo está hecho con volles estampado y organdi en el canesú. También se puede usar batista bordada o crepé. Diseñado en 4 tamaños, 6 meses, 1, 2 y 3 años. El tamaño de dos años requiere 1-5/8 yardas si el material tiene 32 pulgadas de ancho y 1/3 de yarda de material contrastante para el canesú.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo, montañas, California, de agosto para obtener el patrón modelo para señora, señoritas y niños. También algunos patrones para la costura rápida. Los patrones están escritos en inglés. Los patrones vienen solamente en los tamaños especificados.

# Demora en el tránsito del canal de Panamá

**Obligada por las economías en la administración.—Protestan las líneas navieras.—México en la Panamericana de Montevideo.—Misión de sanidad—Marejada que causa daños.—Fábrica de monedas falsas.**

COLON, Panamá, agosto 11 (AP).—Los agentes de líneas de vapores en esta han protestado contra la política del canal de Panamá al reducir el número de operadores de las esclusas debido a las medidas de economía del gobierno y que originan demoras en la situación de los barcos dentro de las esclusas para el tránsito por el Canal.

Los vapores "Buffalo Bridge" de la línea Nelson, "Modavia" de la línea Donaldson, "Canadian Challenger" de la línea Canadian National, han sido demorados doce horas en la esclusa de Gatón. México nombra comisión preparatoria a la Conf. de Montevideo.

MEJICO, D. F., agosto 11 (AP).—El presidente de la república, general Abelardo Rodríguez, designó al ex-presidente general Plutarco Elías Calles, al ministro de Hacienda señor Alberto J. Pani y al ministro de Relaciones Exteriores, señor Puig y Cassaurane, para comisionados que han de preparar la participación de México en la VII Conferencia Pan-Americana de Montevideo.

Se juzga posible que los tres asistieran.

### Misión oficial de sanidad hondureña en El Salvador

SAN SALVADOR, El Salvador, agosto 11 (AP).—Encuétrase en esta capital en misión de sanidad oficial hondureña, el doctor Virgilio Padilla Vega, jefe del departamento de laboratorios de Tegucigalpa.

### Marejada que causa daños en El Salvador

SAN SALVADOR, El Salvador, agosto 11 (AP).—Una gran marejada en la costa del Pacífico causa grandes daños en los puertos y lugares habitados de la playa.

En el puerto de Acajutla las olas embravecidas pasaban por encima del muelle causando el pánico entre los habitantes de aquella playa. También en La Libertad las olas pasan sobre el muelle.

### Fábrica clandestina de monedas

SAN SALVADOR, El Salvador, agosto 11 (AP).—Los agentes de la policía de investigaciones especiales descubrieron una fábrica clandestina de monedas de diez centavos descomisando cinco troqueles que servían para la acuñación.

### Pedro Altamirano asesinado

MANAGUA, Nicaragua, agosto 11.—Pedro Altamirano, principal teniente de Sandino durante la campaña de éste y uno de los más sanguinarios cabecillas de la revolución nicaragüense, fue asesinado cerca de Bocay con dos de sus hijos, por enemigos desconocidos, hace algunos días, según noticias recibidas aquí.

### Monumento a Rubén Darío

MANAGUA, Nicaragua, agosto 11.—Consultando la opinión del pueblo capitalino para la elección del lugar en que debe erigirse el monumento a Rubén Darío, hubo una gran mayoría porque el monumento se levante en el sitio que ocupó el antiguo palacio nacional, que será llamado plaza nacional.

Para ese acto, que se llevará a cabo el 15 de septiembre próximo, el presidente del distrito nacional o municipal, don Rafael Villavicencio tiene el propósito, para darle más realce a la solemnidad de invitar a todos los alcaldes de centroamérica, para lo que se trata de obtener tarifas especiales de hoteles para los delegados oficiales y turistas que asistan.

### La personalidad del autor del Himno vasco

BILBAO, agosto 11 (AP).—El autor del himno de los vascos, llamado "Guernikako Arbola" fue Ipaguirre, nacido en Guipúzcoa, en el pueblo de Villareal de Urrechu en 1820.

Fue una especie de trovador del siglo XIX que recorrió gran parte de Europa y América cantando y tocando la guitarra. Muy joven ingresó en las filas del carlismo y combatió por él, pasando a Francia e Inglaterra y de allí a América. Recorrió también Suiza y Alemania tocando su guitarra, instrumentando insepablemente del bardo guipuzcoano que en Madrid en una reunión de amigos cantó y tocó por primera vez el célebre himno vasco hoy adoptado por los nacionalistas de Vasconia. En América fue pastor en el Paraguay y realizó otros muchos menesteres para ganarse el sustento.

## POR LOS TEATROS



Torrida escena en la película que ahora se ofrece en el Teatro Variedades y que aparece el tenor mejicano José Mujica.

### LOEWS CALLE 116.

"When the Ladies Meet", la película que ahora se ofrece en el teatro Loews de la Calle 116 presenta a Ann Harding y Robt. Montgomery juntos por primera vez. Otros que toman parte en el elenco son Alice Brady, Myrna Loy y Frank Morgan. Como otra atracción al programa es "The World Greases Thrills" en que aparece Graham McNamee. Otros tópicos corcos son la comedia de Tom Howard, que lleva por título "Oriental Fantasy" y otras piezas.

### RKO REGENT Y HAMILTON.

Una atracción adicional en el RKO Regent y en el Hamilton para hoy hasta el martes será la presentación de "The Strange Case of Tom Mooney", basada en la vida y en los procesos del famoso político prisionero que ahora cumple condena en el presidio de California.

Varias docenas de frases genuinamente americanas que no tendrían traducción en otros idiomas por haber sido originadas en la mente de los "cartoonistas" de aquí han sido puestas en películas. "Mama loves Papa" que ahora es el título del vehículo cinematográfico en que aparecen Mary Boland y Charlie Ruggles y que se presenta en el Hamilton y en el Regent es una de estas frases hechas películas. Otras frases que sirven de título para otras películas son "Yes, we have no bananas," "Youse us a viper," "Mr. and Mrs.," y varias otras.

### MT. MORRIS.

Nunca tuvo el Mt. Morris una oportunidad de ofrecer a sus patrocinadores en una noche un espectáculo de la índole del que ahora atrae tanta gente a este coliseo. Por un lado, Tito Guizar el mago de la voz que teje ensueñas, rima versos y escribe poemas en las ondas etéreas con el mágico encanto de su voz. Por otro lado, "The Woman I Stole" en que además de Fay Wray, Jack Holt, y Noah Berry aparece Rafael Torres, la mejicana nacida en Hermosillo, de padres germano-españoles. La Raquel que con su hermana Renee estuvieron en un convento y que luego en el convento pelucero de Hollywood asombraron al mundo con sus últimas películas, se divide con Tito Guizar los aplausos del público que ahora concurre al Mt. Morris donde de sábado a martes se presentan al auditorio.

Tito Guizar con la Gitana Nina y otros números de variedades llenarán este teatro, no hay duda.

### UNA PELICULA DEL PAPA.

En conmemoración del Año Sagrado según la proclama del Papa Pío XI, David A. O'Malley presenta en el Vanderbilt Theatre una película histórica con sonidos, de carácter educativo que es una narración ilustrada de la vida en el Vaticano. La obra pictórica de referencia atrae tanto a los católicos como a los no católicos.

Es un recorrido desde el tiempo de la elección del actual dignatario por el Colegio de Cardenales hasta el presente incluyendo varios incidentes de los que se ha sabido en las peregrinaciones.

### LUNA PARK, CONEY ISLAND.

Nunca en la historia del Luna Park un espectáculo ha atraído tanta gente como éste del No. 13 "Spook Street" que se ofrece ahora en el divertido paraje de Coney Island. Es el primer año de su exhibición y es una réplica de un famoso castillo de Singapur.

**Lecciones De Música**  
en todos los instrumentos  
**25 c.**  
TAMBIEN A DOMICILIO  
PROFESOR CASCILLO  
305 West 40 St., New York

## Notas de Sociedad

Don Pedro Torres, distinguido y prominente chileno, presidente del Banco de Chile, y la señora de Torres, son esperados el domingo por el "Bremen" habiendo pasado una temporada de varias semanas en Londres. El señor Torres fue presidente de la delegación de su país en la Conferencia Económica Mundial y permaneció en Washington y Nueva York por algunos días antes de partir para Europa en los primeros días de junio.

Después de una estadía de una semana aquí, saldrá para Santiago por la vía del Pacífico.

A beneficio del "Puerto Rico Service Center in New York, Inc.", se efectuará hoy sábado en el Hotel Martineque un baile al estilo de los campesinos puertorriqueños, llamados jíbaros. Es sabido que la sociedad puertorriqueña tanto del pueblo como de la ciudad, desde que la civilización cristiana se implantó en aquella isla, sus costumbres y su educación han estado de acuerdo con la época, marchando a la altura de los países más civilizados del mundo.

Este baile de campesinos es una reminiscencia del pasado que contrasta con estos tiempos de acelerado modernismo y cuando el progreso ha penetrado hasta en aquellas montañas reformando las sanas costumbres de aquellos jíbaros.

La distinguida dama doña María C. de Ortiz, presidenta del Comité organizador de esta fiesta, ha preparado un grupo de veinticinco señoritas que lucirán el traje de campesinas puertorriqueñas, las cuales unidas a otros grupos que asistirán al baile, desfilarán ante un jurado que ha de seleccionar el traje más típico para adjudicarle el premio.

Se ha escogido una magnífica orquesta que deleitará a los concurrentes con atractivos y selectos números de baile de sabor netamente puertorriqueño. Numerosas personas han manifestado sus intenciones de asistir por lo que se han apresurado a reservar sus billetes, por lo que se espera que la fiesta resultará muy animada y concurrida. El lujoso salón del Hotel Martineque, estilo de la época de Napoleón Bonaparte, estará arreglado convenientemente y con un sistema de ventilación especial.

Los distinguidos esposos brasileros J. de Campos Sales, embarcan hoy de regreso a Rio de Janeiro en el vapor "Western Prince" después de una larga temporada de paseo por las principales capitales de Europa y varias de los Estados Unidos.

El señor Ralph Z. Tobriner, de Washington, D. C., dará una fiesta al fin de semana en su residencia de verano "Villa Siboney" situada en Lake Jackson, Virginia; entre los invitados se hallarán el doctor Fernando Ortiz, la doctora Doris Campbell e Isabel Allen y la Emma Eichelberger, señoritas los señores Horacio Amores y Carlos Capó.

Próximamente llegará de Venezuela después de una corta estadía en Caracas el estimable caballero y hombre de letras colombiano don Alirio Díaz Guerra. Lo acompaña su señora esposa. El señor Díaz Guerra forma parte de la firma comercial Sharp & Donne.

Ha llegado de Caracas en asuntos relacionados con sus negocios el señor Juan Lenzi.

Se embarca hoy para Buenos Aires en el vapor "Southern Cross" la señorita Ramona Stewart.

Para Rio de Janeiro en el "Southern Cross" embarcan hoy en las horas de la tarde las señoritas Helena Pimentel Benavides y Sara Rego.

Se embarca hoy para Colombia

en viaje de regreso definitivo en el vapor "Sixaola" el caballero don Andrés Hernández Ballesteros, quien ha fabricado las herramientas más pequeñas del mundo, las que se exhiben actualmente en la exposición colombiana de la Pan American Airways, Inc.

Noticias llegadas de Méjico, D. F., anuncian que ayer contrajo matrimonio en la capital azteca la distinguida señorita Consuelo Pani, hija del Ministro de Finanzas de Méjico, don Alberto J. Pani, con el caballero don Diego Covarrubias, hijo del ex-ministro mejicano en la Gran Bretaña. La ceremonia fue una de las más suntuosas y elegantes que se hayan efectuado por muchos años en Méjico. Entre los invitados se encontraban el presidente de la nación, general Abelardo Rodríguez, el general Plutarco Elías Calles y otros altos dignatarios oficiales así como también las más distinguidas familias de la capital.

El hogar de los estimables esposos puertorriqueños Miguel y Ana Méndez, ha sido alegrado con el advenimiento de un robusto niño el que nació pesando nueve libras el miércoles pasado. Con motivo de tan grato acontecimiento los esposos Méndez han estado recibiendo múltiples manifestaciones de felicitación.

### De Washington

Noticias recibidas en esta ciudad ayer, indican que el nuevo Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario del Ecuador en Washington, capitán Colón Eloy Alfaro, salió de la ciudad de Panamá con rumbo a este país a bordo del vapor "Santa Ana" debiendo llegar a Nueva York alrededor del 17 del presente, acompañado de su señora esposa.

El actual ministro, don Gonzalo Zaldumbide, saldrá a fines del mes para Europa a tomar posesión de su nuevo cargo como representante de su país ante los gobiernos de Suiza e Italia y delegado especial ante el Consejo de la Sociedad de las Naciones en Ginebra.

El capitán Alfaro hizo estudios en la Academia Militar de West Point y sirvió en calidad de subteniente en el Regimiento décimo quinto de los Húsares en el ejército alemán, siendo más tarde sub-director de la Academia Militar de Quito, antes de entrar al servicio diplomático de su país. Ha sido ministro en las repúblicas de Colombia, Méjico y varios de Centro América.

### De Paris

Los esposos Rodríguez-Llamas ofrecieron una comida en el Hotel (Sigue en la cuarta página)

**USTED**  
TAMBIEN  
podemos ampliamente satisfacerle como hemos plenamente satisfecho a miles de clientes durante los muchos años en la práctica de nuestra profesión.

**Doctor DOMINGO MASTACHE**  
Optometrista y Oftalmólogo Español  
73 West 116th St.  
(Esquina Lenox Ave.)  
Tel. UNIVERSITY 4-6944.  
PRECIOS DE SITUACION  
VEASE NUESTRO ANUNCIO DIARIO EN LA PAGINA 7.

**RADIOS DISCOS — MUSICA**  
Ventas al contado y a plazos  
**CASTELLANOS**  
45 WEST 116th ST.  
(Entre Lenox y 5th Aves.)  
Teléfono UNIVERSITY 4-4938.

## ¿A VACACIONES?

**A** FORTUNADOS aquellos que durante el verano pueden y van a campo a pasar unas semanas o unos días para recobrar la salud y energías que la vida cotidiana de la ciudad desgasta insensiblemente.

Deben asegurarse, no obstante, de escoger cuidadosamente el lugar para las vacaciones y la casa de campo en la que se han de hospedar, o exponerse a que la estancia en el campo no sea lo venturosa que se desea.

Los anuncios de "SITOS DE VERANEO" que aparecen en "LA PRENSA" constituyen la guía más eficaz de la que disponen los hispanos, puesto que sólo las Casas de Campo de entera confianza y que están preparadas para satisfacer plenamente los gustos de los hispanos publican sus invitaciones a éstos en "LA PRENSA", en la página 5.

Antes de salir de la ciudad consulte estos anuncios y solicite informes si quiere que sus vacaciones sean este año plenamente satisfactorias y económicas.



## LA PRENSA

Entered at the Post Office at New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.  
JOSÉ CAMPRUBI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Directors: JOSÉ CAMPRUBI,  
JOSÉ M. TORRES-PERONA,  
JOSE M. TORRES-PERONA.  
Office: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela).

ESTADO (excepto los domingos) 3 m. 6 m. 1 año  
\$3.00 \$5.00 \$9.00  
ESTADO A (Guatemala, México y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00  
ESTADO B (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO C (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO D (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO E (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO F (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO G (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO H (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO I (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO J (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO K (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO L (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO M (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO N (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO O (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO P (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO Q (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO R (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO S (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO T (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO U (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO V (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO W (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO X (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO Y (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO Z (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AA (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AB (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AC (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AD (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AE (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AF (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AG (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AH (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AI (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AJ (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AK (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AL (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AM (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AN (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AO (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AP (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AQ (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AR (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AS (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AT (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AU (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AV (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AW (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AX (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AY (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO AZ (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO BA (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

ESTADO BB (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España (Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela) 3 m. 6 m. 1 año  
\$1.50 \$2.75 \$5.00

## A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Incorregibles.

Tratados en Washington, conferencias en Suiza y convenios en todas partes, se les importan tanto a los japoneses como a un discurso del secretario de la Anti-Saloon League a favor de la Prohibición.

El Japonés aceptó en Washington la proporción de 3, en su escuadra, en comparación con el 5 de las escuadras inglesa y americana.

Pues han votado créditos que, a la expiración del tratado de Washington, en 1935, pondrán la escuadra japonesa al par con las otras dos escuadras.

No se puede declarar con más claridad que el Hijo del Sol pretende buscar las coquillas al paciente Tio Sam y al muy ocupado John Bull.

Los dos las tienen, y es muy probable que el Japonés encuentre lo que busca.

En cuanto el Japonés está listo habrá que tomar precauciones.

Su declaración de guerra a Rusia consistió en un lanzamiento de torpedos contra los buques de guerra anclados en la bahía de Port-Arthur.

Sin más.

La frase "remember the Maine" no tuvo jamás más razón de existir que la de haber sido inventada por un periodista para aumentar la tirada de su papel.

La frase "remember Port-Arthur" tiene razón de ser desde el día en que el Japonés vetó los créditos amenazadores para la paz en el Pacífico.

¡Guerra!

El presidente de la nación ha declarado la guerra a los bandidos.

Como el primer ejecutivo nos ha acostumbrado a hacer lo que dice, y hasta a hacer mucho más de lo que cada quique espera sea capaz de hacer, el reto presidencial debería hacer pensar mucho, profundo y despacio, a los caballeros de la ametralladora y del automático.

No pensarán porque sus mal desarrollados meollos no les permiten esos lujos cerebrales.

Esa gentuza no cree más que en hechos, y hay que ponerlos en el escotillon de la horca para convencerlos de que corren el peligro de un dolor de garganta rápido, pero final.

La amenaza es completa con la de una declaración de "urgencia nacional", de uso de las fuerzas armadas y del envío de los bandos ante el consejo de guerra.

De la sala del consejo al patio de ejecución hay poco trecho.

El Código militar es menos complicado que el Código de procedimientos civiles.

Y no hay abogado astuto que valga ni que pueda obtener aplazamientos repetidos de la causa hasta las calendas griegas.

Arrestado, juzgado, fusilado son tres vocablos que son pronunciados con suma rapidez por labios militares...

"We do our part".

Ese lema, bajo las garras del águila azul, se está convirtiendo en un lema nacional.

He investigado el estado de ánimo de muchos comerciantes conspicuos, de industriales y de obreros manuales.

Todos tienen la tendencia de considerar como un traidor al que trate de escapar a la ejecución de la promesa que significa la obtención del cartel que lleva el águila y el lema.

He preguntado si era puro patriotismo el que inspiraba ese sentimiento, o si había conveniencia personal que satisficiera.

Un sincero me ha dado la respuesta más interesante.

Me dijo que patriotismo y conveniencia personal estaban íntimamente ligados en el caso.

Hay patriotismo en el hecho que se trata de obtener el renacimiento económico de la nación más rica del mundo.

Hay conveniencia personal porque si el número de disidentes—de traidores—llegase a ser importante, los que ofrecieron su concurso inmediato serían víctimas, y sus intereses se encontrarían sacrificados a favor, de los que fabricaban y siguieron fabricando, distribuían y seguían distribuyendo, a un precio de costo inferior al de sus colegas.

El argumento me convenció.

Sin admitir un escepticismo que me repugna, siempre creí que los mártires del dólar son muchísimo más numerosos que los mártires de la bandera, del escudo, de la patria.

Pero puesto que en el caso presente los intereses monetarios van de consumo con los ideales patrióticos, creo firmemente que la depresión va camino de la Historia.

Y que pronto veremos a esa eterna señora volver la hoja para empezar a escribir la primera página de una nueva era.

Así sea...

Nueva era.

Más nueva, más radical que la que el vulgo pueda creer.

La revolución capitalista que está llevando a cabo el gobierno

## Brasil redactará la respuesta del ABCP

(Continuación de la primera página)

bordo de un tren nocturno iba rumbo al sur y cuyo destino es Aneud, una pequeña población situada en una isla en la provincia sureste de Aysen.

El ex-comandante de las fuerzas aéreas de Chile, coronel Maraduque Grove, líder de la revolución del 4 de junio de 1923 y quien recientemente efectuó un viaje por todo el país atacando la política del presidente, doctor Arturo Alessandri y propagando sus ideas socialistas, fué detenido acusado de actividades subversivas y se le exilió a una región lejana del sur.

El arresto se efectuó ayer noche después de que corrieron varios rumores sobre su detención la que fué urgida por varios consejeros políticos del gobierno y por los principales periódicos, los que criticaron su viaje de propaganda.

El coronel Grove actualmente tiene pocos partidarios activos, pero es probable que sus ayudas personales también sean arrestados. Su detención se efectuó bajo la autoridad especial de los poderes legales del gobierno.

Long y Alessandri conferencian

SANTIAGO, Chile, agosto 11 (P)—El doctor John D. Long, notable médico de la división de salubridad de la Unión Pan-Americana, conferenció con el presidente, doctor Arturo Alessandri, en relación con los medios que se han de tomar para detener la propagación de la grave epidemia de tifo que ha venido azotando a Santiago y otras ciudades chilenas y también sobre la provisión de futuros fondos para el tifo y otras campañas de salubridad.

Después de dos semanas las conferencias de los demócratas están tocando a su fin habiéndose resuelto participar de nuevo con el grupo mayoritario del gobierno. Es posible que la administración dará a los demócratas un segundo lugar en el gabinete si se arregla un pacto. Esto dejó al grupo disuelto pues la mayoría se pasó a la oposición.

Demorado el pacto argentino

SANTIAGO, Chile, agosto 11 (P)—La votación sobre el pacto comercial con la Argentina ha sido demorada en el Senado, debido a la nueva oposición que se ha hecho a las estipulaciones del convenio. Los grupos agricultores dicen que están reuniendo un número de opositores que va en aumento y que ha alarmado a los proponentes del pacto. Los círculos políticos consideran que los señores demócratas tienen los votos estratégicos para salvar o enterrar las probabilidades del pacto.

Anulación de elecciones

RIO DE JANEIRO, Brasil, agosto 11 (P)—La Corte electoral por votación de 3 a 2 anuló el resultado de las elecciones para la asamblea constitucional efectuadas en mayo en el estado de Matto Grosso.

Las autoridades del estado en vísperas de la elección cancelaron el registro de los candidatos de oposición. Las nuevas elecciones para cuatro diputados se efectuarán dentro de cuarenta días.

General italiano herido de gravedad al caer al mar

VALENCIA, España (agosto 11 (P)—Un hidroplano italiano que se dirigía a Lisboa con el propósito de saludar al escuadrón aéreo que manda el general Balbo, cayó al mar tres millas frente a Nazaret.

El general Julio Valle salió herido de gravedad y otros seis sufrieron lesiones leves.

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la tercera página)

Majestic en honor de don Vicente de Moro-Giáfferi. Entre los varios invitados se encontraban la señora doña Carolina Guzmán Blanco, don Alberto Vollmer y señora y don Alfredo Vollmer.

Un grupo de amigos ofreció el 5 de los corrientes un té a don Miguel A. Chacón y a su señora esposa en la terraza del National City Bank. Entre los invitados estaban: El ministro de Venezuela y la señora de Vallenilla Lanz; el ministro de Cuba y la señora de Usabiga; el Consejero de la Legación de Cuba y la señora de Portela; el secretario de la legación de Cuba y la señora de Tarnilla; los esposos Chopitea, del Perú, y las señoritas María Antonia y Margot Jorge.

Federal va a repercutir en el mundo entero, tanto y más que la Revolución Francesa que decretó los derechos del Hombre.

El capitalismo ha de aceptar nuevos métodos, nuevas intervenciones, nuevos reglamentos.

Por siglos a venir la producción habrá de ser reglamentada y regularizada, de acuerdo con el consumo.

Ni libertad de producción, ni libertad de comercio, ni libertad de competencia pueden volver a existir en el mundo mecanizado, porque volveríamos a las andadas al cabo de seis meses de libertad.

De esa Libertad de la que el Hombre no sabe hacer uso poniéndose de acuerdo con los otros hombres.

Los gobiernos del porvenir serán los que dicten las restricciones que ha de sufrir la Libertad—las Libertades.

Y al que no obedezca, palo...

## HAYA DE LA TORRE INSISTE EN QUE SE DEJE VOTAR AL PARTIDO APRISTA QUE ENCABEZA

(Continuación de la primera página)

La residencia temporal del señor Haya en el barrio de Miraflores, ha estado llena de sus partidarios políticos quienes han ido a saludar al líder aprista. Opinó que a su partido no se le deberá impedir el tomar participación en las próximas elecciones de acuerdo con la nueva ley electoral, que acaba de ser promulgada y la que impide "a los partidos organizados intencionalmente" el postular candidatos.

Manifestó el líder aprista que si el "Apra" era excluido, urgía que se consultara a los electores en la próxima votación el 5 de noviembre, si el artículo que se relaciona con la exclusión de su partido deberá ser "ratificado o rectificado" por la nación.

Sus próximas actividades se relacionan con la publicación de un manifiesto dirigido a la nación y a sus partidarios después de sus proyectadas reuniones con los miembros ejecutivos del aprismo. E. Señor Haya declaró que estaba altamente agradecido de la actitud de los varios gobiernos y personas para obtener su libertad mientras que estuvo en la penitenciaría, especialmente de los países hispano-americanos. Un mo. El señor Haya declaró que durante su permanencia en la prisión pasó su tiempo leyendo y estudiando.

Prevenición de Benavides

LIMA, Perú, agosto 11 (P)—La promulgación de la ley de amnistía política fué seguida de un manifiesto del presidente de la república, general Oscar R. Benavides, dirigido "A mis compatriotas" y el que se relaciona con las medidas que su régimen ha tomado con el objeto de cumplir su política de "concordia de paz."

Declara que ha actuado así en la creencia de que cumple un deber como jefe ejecutivo, pero que piensa que "tiene el derecho de pedir a todos los peruanos que correspondan leal y sinceramente a sus planes de pacificación y también que cooperen a la concordia nacional."

El general Benavides advierte, sin embargo, que "si mi acción tendiente a restablecer la armonía de la nación, restaurando la

paz espiritual de mis conciudadanos y borrando los rastros de los viejos odios, no es interpretada por los mismos altos sentimientos que siento, creo mi deber prevenir que mi administración está resuelta a defender con toda la energía posible su programa de bienestar general, garantizando el orden público y empleando por lo tanto todos los medios legales a su alcance."

El mensaje presidencial

QUITO, Ecuador, agosto 11 (P)—El presidente de la república, señor Juan de Dios Martínez Mera, leyó un mensaje ante el Congreso ordinario que inauguró sus sesiones. Numeroso público ocupaba la galería y lo aplaudió en repetidas ocasiones. El presidente de la corte suprema leyó igualmente su mensaje el que terminó con varias frases duras para los legisladores provocando con esto una protesta del presidente del Senado, doctor Manuel Navarro.

Saludos de los diarios

GUAYAQUIL, Ecuador, agosto 11 (P)—Los diarios dedican sus ediciones a la fecha patria. Los festejos se redujeron estrictamente a las actuaciones oficiales sin que hubiera ninguna animación popular.

Dignatarios del Congreso

QUITO, Ecuador, agosto 11 (P)—Se instaló el Congreso Nacional, eligiendo dignatarios en el Senado al presidente señor José Vicente Trujillo, vicepresidente al señor Alberto Acosta, secretario, Carlos Puig Vilazar. En la Cámara de diputados, presidente José María Velasco Ibarra; vicepresidente Fausto Navarro y secretario a César Bahomonde.

La designación para presidentes de ambas cámaras de destacados opositores se considera como índice seguro de que tiene mayoría. Para la recepción del presidente de la república formó una calle de honor el ejército, desde su casa de habitación hasta el Congreso.

REFRANES DE CASTILLA

Con penitencia ajena no puede ganarse el cielo.

"En el tomar no hay engaño".



# Mella, Ponce, Mayagüez y Pta. de Tierra inician el Campeonato

## Liga Antillana será inaugurada en Dyckman Oval mañana con dos juegos

Gran interés entre los aficionados por asistir a los encuentros.—Las "Cuban Stars" en el "Recreation Field."—Liga Intersocial Hispana.

El "team" local un encuentro que ha despertado enorme interés. Los cubanos se hallan en buena racha y se proponen hacer "tasajo" de sus contrarios.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

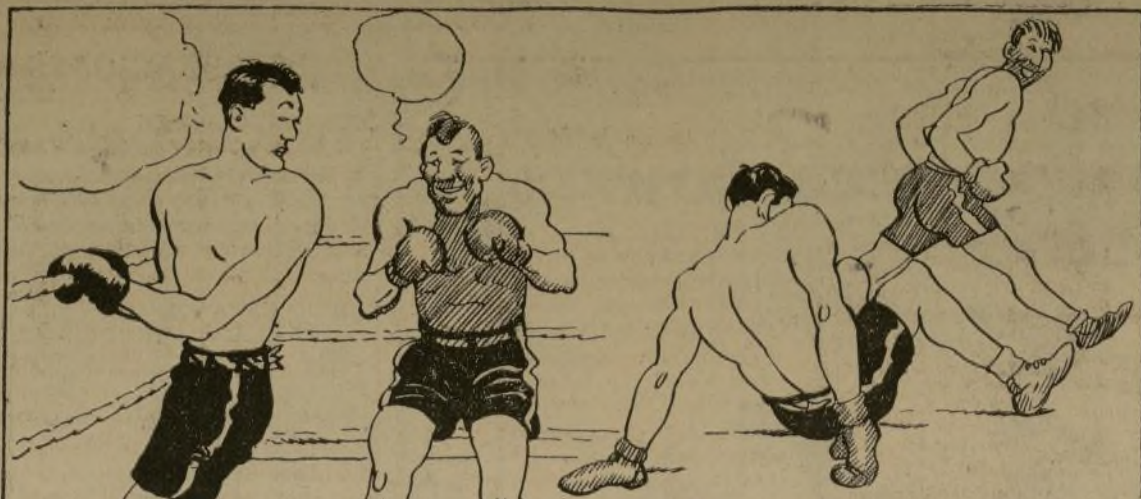
El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

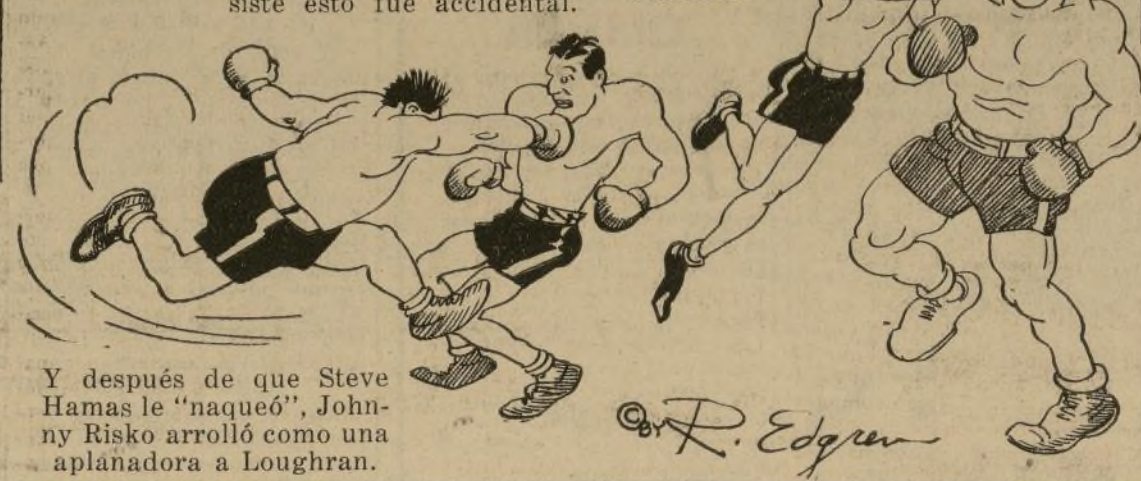
El programa definitivo fué acordado en la tarde de ayer en el Dyckman Oval. Los jugadores de los equipos de la Liga Antillana de béisbol, en el primer encuentro, en el Ponce B. B. C. y en el Pta. de Tierra B. B. C. y en el Mayagüez B. B. C.

## Tommy Loughran, el Boxeador "Inconvencible"



A King Levinsky no le importó cuán "científico" es Tommy y le acribilló a derechazos... Pero Tommy no está convencido.

Y Tommy cree firmemente que podría burlarse de Primo Carnera!



Y después de que Steve Hamas le "naqueó", Johnny Risko arrolló como una aplandadora a Loughran.

Y después de que Steve Hamas le "naqueó", Johnny Risko arrolló como una aplandadora a Loughran.

## BASEBALL

### "SENATORS"

| WASHINGTON      | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|
| Myer, 2b...     | 2  | 3  | 4  | 1  | 0  |    |
| Goslin, rf...   | 5  | 1  | 4  | 0  | 0  |    |
| Manush, lf...   | 3  | 1  | 3  | 1  | 0  |    |
| Cronin, ss...   | 4  | 2  | 0  | 3  | 1  |    |
| Schulte, cf...  | 5  | 1  | 2  | 0  | 0  |    |
| Kuhel, lb...    | 3  | 0  | 1  | 0  | 2  |    |
| Bluege, 3b...   | 4  | 0  | 2  | 1  | 0  |    |
| Sewell, c...    | 5  | 1  | 2  | 0  | 0  |    |
| Thomas, p...    | 2  | 0  | 0  | 0  | 4  |    |
| (a) Bolton...   | 1  | 0  | 0  | 0  | 0  |    |
| Burke, p...     | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |    |
| Russell, p...   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |    |
| Stewart, p...   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |    |
| (b) Rice...     | 1  | 1  | 0  | 0  | 0  |    |
| Whitehill, p... | 0  | 0  | 0  | 1  | 0  |    |
| Totales...      | 38 | 8  | 11 | 27 | 13 |    |

### "CHICAGO-CUBS"

| CHICAGO           | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|-------------------|----|----|----|----|----|----|
| English, 3b...    | 5  | 1  | 1  | 0  | 1  |    |
| W. Herman, 2b...  | 5  | 1  | 2  | 7  | 0  |    |
| Cuyler, cf...     | 5  | 0  | 2  | 0  | 0  |    |
| F. Herman, rf...  | 3  | 2  | 3  | 4  | 0  |    |
| Stephenson, lf... | 4  | 1  | 2  | 0  | 0  |    |
| Hartnett, c...    | 3  | 0  | 0  | 3  | 0  |    |
| Grimm, lb...      | 4  | 1  | 1  | 3  | 0  |    |
| Jurges, ss...     | 4  | 1  | 2  | 1  | 0  |    |
| Bush, p...        | 4  | 1  | 0  | 2  | 0  |    |
| Totales...        | 37 | 8  | 11 | 27 | 11 |    |

### POSICION DE LOS CLUBS

LIGA AMERICANA  
Juegos de ayer  
Washington, 8; Boston, 4.  
Chicago, 2; Detroit, 0.  
New York-Philadelphia, pospuesto por lluvia.

Unicos juegos en programa.  
G. P. PC.  
Washington... 68 38 642  
New York... 63 41 606  
Philadelphia... 52 51 505  
Detroit... 52 56 481  
Cleveland... 52 57 477  
Chicago... 50 56 472  
Boston... 46 58 442  
St. Louis... 41 68 376

Juegos para hoy  
New York en Philadelphia (2).  
Washington en Boston.  
Detroit en Chicago.  
St. Louis en Cleveland.

Juegos de ayer  
Washington, 5; Boston, 3.  
Chicago, 6; Detroit, 3.  
New York-Philadelphia, pospuesto por lluvia.

Unicos juegos en programa.  
G. P. PC.  
Washington... 62 42 596  
Chicago... 60 47 562  
Boston... 59 47 557  
Philadelphia... 56 51 523  
St. Louis... 55 52 514  
Cincinnati... 44 60 423

Juegos para hoy  
Philadelphia en New York.  
Boston en Brooklyn.  
Chicago en Pittsburgh (2).  
Cincinnati en St. Louis.

Juegos de ayer  
New York, 4; Philadelphia, 0.  
Chicago-Pittsburgh, pospuesto por lluvia.

Unicos juegos en programa.  
G. P. PC.  
New York... 62 42 596  
Chicago... 60 47 562  
Boston... 59 47 557  
Philadelphia... 56 51 523  
St. Louis... 55 52 514  
Cincinnati... 44 60 423

Juegos de ayer  
New York, 4; Philadelphia, 0.  
Chicago-Pittsburgh, pospuesto por lluvia.

Unicos juegos en programa.  
G. P. PC.  
New York... 62 42 596  
Chicago... 60 47 562  
Boston... 59 47 557  
Philadelphia... 56 51 523  
St. Louis... 55 52 514  
Cincinnati... 44 60 423

Juegos de ayer  
New York, 4; Philadelphia, 0.  
Chicago-Pittsburgh, pospuesto por lluvia.

Unicos juegos en programa.  
G. P. PC.  
New York... 62 42 596  
Chicago... 60 47 562  
Boston... 59 47 557  
Philadelphia... 56 51 523  
St. Louis... 55 52 514  
Cincinnati... 44 60 423

Juegos de ayer  
New York, 4; Philadelphia, 0.  
Chicago-Pittsburgh, pospuesto por lluvia.

Unicos juegos en programa.  
G. P. PC.  
New York... 62 42 596  
Chicago... 60 47 562  
Boston... 59 47 557  
Philadelphia... 56 51 523  
St. Louis... 55 52 514  
Cincinnati... 44 60 423

Juegos de ayer  
New York, 4; Philadelphia, 0.  
Chicago-Pittsburgh, pospuesto por lluvia.

Unicos juegos en programa.  
G. P. PC.  
New York... 62 42 596  
Chicago... 60 47 562  
Boston... 59 47 557  
Philadelphia... 56 51 523  
St. Louis... 55 52 514  
Cincinnati... 44 60 423

Juegos de ayer  
New York, 4; Philadelphia, 0.  
Chicago-Pittsburgh, pospuesto por lluvia.

Unicos juegos en programa.  
G. P. PC.  
New York... 62 42 596  
Chicago... 60 47 562  
Boston... 59 47 557  
Philadelphia... 56 51 523  
St. Louis... 55 52 514  
Cincinnati... 44 60 423

Juegos de ayer  
New York, 4; Philadelphia, 0.  
Chicago-Pittsburgh, pospuesto por lluvia.

## PAULINO QUIERE 15 'ROUNDS'; CARNERA PREFIERE SOLO DOCE

El Parlamento se reunirá hoy en sesión extraordinaria para resolver la cuestión.

Por JULIO GARZÓN M.

Bueno, Paulino Uzcudun no ha firmado aún a cabo en Manuel Carnera, es decir, no han firmado aquí por él sus representantes. Y el combate que se anuncia desde Madrid para la noche del 8 de octubre en Roma, por el campeonato mundial, "se halla todavía en el aire", como se dice comúnmente. Al menos esto fué lo que nos participó ayer el señor Valentin Aguirre a propósito de la noticia publicada en nuestra edición del día, "de que Uzcudun había anunciado en Madrid que acababa de firmar el contrato para el combate".

El combate no se ha firmado aún porque quedan algunos detalles por resolver; y cuando llegue el momento de cerrar las negociaciones la firma se hará aquí, no en Madrid, y yo firmaré por Paulino—nos dijo nuestro informante.

Parece ser que los obstáculos son más de uno. En primer lugar, el peso máximo español insiste en no menos de quince asaltos, mientras que Carnera y su media docena de administradores prefieren la docena de "rounds". Luego, hay que tener en cuenta que el actual campeón de todo el mundo (incluyendo naturalmente Hoboken, Guanabacoa, Chia, Fusagasugá y otros no menos notables puntos geográficos), se halla bajo contrato con la Madison Square Garden Corporation, de la que tendría que obtener un permiso especial para poder poner en juego el título aquí o "elsewhere".

Por lo demás parece que las partes interesadas están en perfecta conformidad. "Lo demás" quiere decir la parte remunerativa de la cuestión. Uzcudun, como "challenger", tendría que conformarse con un 10 por ciento de las entradas brutas. Lo que, teniendo en cuenta que el Duce está dispuesto a perdonar de impuestos al "spectáculo" de marzarras, y considerando que seguramente la Italia se vaciará sobre el estadio romano donde se ponga en escena la "fajazón"; lo que, tomando en consideración todo eso, digo, no deja de representar un buen tonelaje de liras.

Ahora bien, por lo que se refiere a las dificultades que quedan por allanar, no creo que éstas sean insalvables. Charley Johnston, el apoderado de Uzcudun, es hermano de Jimmy Johnston, el flamante "promotor" del Garden y no le costará tal vez mucho trabajo conseguir que la empresa le conceda a Primo el permiso necesario. Y seguramente que Carnera no va a quedar mal ante el popoli italiano por la diferencia de dos o tres asaltos más; ¡Pues entonces que sea a quince "rounds" el combate!

Había una conferencia señalada para ayer entre los diferentes administradores, y tenemos entendido que hoy se celebrará una asamblea magna en que se tratará de llegar por fin al acuerdo total, definitivo y terminante. Los discursos se limitarán a diez minutos, con un intermedio para dar lectura a un cable de Mussolini y discutir acto seguido la grave situación política cubana.

En cuanto a la fecha, la pelea se hará en cualquier tarde o noche entre los días 5 y 10 de octubre.

## Su Santidad es un gran admirador de Roosevelt

CIUDAD VATICANA, agosto 11 (AP).—El Papa Pío XI es un admirador del presidente Roosevelt, según manifestó hoy aquí el obispo de Erie, Pa., John M. Gannon, después de haber tenido por espacio de una hora una audiencia privada con el Sumo Pontífice, en la cual hablaron y discutieron largamente asuntos de la iglesia y seculares.

El prelado le manifestó al Papa que tenía mucha esperanza de que el porvenir próximo sería mucho mejor para los Estados Unidos pues ya se podían notar síntomas de que el período crítico está pasando y agregó que dentro de un año se notaría ya un cambio grande.

Por su parte el Papa se manifestó igualmente esperanzado y dijo que admiraba la obra que estaba llevando a cabo la administración del presidente Roosevelt. El Pontífice y el obispo hablaron detenidamente sobre los métodos de aliviar la situación de los cesantes y de proporcionar empleo.

## Notas Teatrales en la página tercera

## Mañana se jugará la final del torneo hispano de tennis por la Copa Lozano

Hará entrega del trofeo a los vencedores el Cónsul Gral. de Colombia, D. Germán Olano—Los hermanos Manolo y Ernesto Romero finalistas—La semifinal juégase hoy.

Si el tiempo lo permite, mañana se llevará a cabo en las Hamilton Courts, calle 200 y Broadway, la final del torneo hispano, de tennis, por parejas disputándose la copa "Dr. Fabio Lozano T.", donada por el Ministro de Colombia en Washington, cuyo nombre lleva el trofeo.

Conforme hemos anunciado, se encuentra ya en la final la brillante combinación formada por los hermanos Ernesto y Manuel Romero, españoles, quienes ganaron brillante y decisivamente sus partidos de eliminación en la División "A" del torneo. Hoy se decidirá la semifinal en la otra división, enfrentándose la pareja compuesta por Julio Garzón M., colombiano, y Francisco Saliches, puertorriqueño, con la de Jorge Romero, español, y Tomás Salinas, cubano.

Debido a serle imposible ausentarse de Washington, no podrá hacer personalmente entrega de la copa a los ganadores el doctor Lozano T., pero ha comisionado para ello a D. Germán Olano, Cónsul General en Nueva York, donador a su vez de la copa que servirá de emblema para el campeonato individual, que debe comenzar muy en breve y que este año promete ser más interesante y reñido que nunca dado el número y calidad de los jugadores que se proponen inscribirse.

El partido semifinal se jugará esta tarde en las Riverdale Courts, a las 2 P. M., y la final principiará mañana a las 2:30 P. M. Ambos encuentros estarán a cargo de los señores Luis Núñez, Presidente del Club Esper Social, quien ha pospuesto su viaje de vacaciones con este fin, y Manuel Laverde, Director de Deportes de dicho centro.

Se nos informa por la Comisión Organizadora que se han enviado numerosas invitaciones para la final, la que será jugada en la pista Número uno de las Hamilton Courts. No hay duda de que la concurrencia va a ser muy nutrida y selecta.

Los restantes dos encuentros prometen ser en extremo interesantes por lo equiparado de las fuerzas y la calidad de los aficionados que intervendrán en los mismos. La pareja de los hermanos Romero, sobre todo, favorita en la opinión de los "entendidos", posee un juego de gran cohesión y eficacia. Ernesto Romero, un jugador que realiza progresos sorprendentes y que está llamado a lograr muchos triunfos en el futuro, es un excelente jugador de dobles por su excelente juego de red, sus remates vistosos y sus energías "drives". Manolo, con su juego muy consistente a base de "drives" de bote alto, su consistencia en mantener la bola en juego y su gran movilidad, le secundará admirablemente.

Individualmente, entre las tres parejas que quedan aún en el concurso, Saliches es sin duda el jugador más temible, pero a la par que tendrá que estar en su mejor forma hoy, necesitará un respaldo seguro y acertado de Garzón M., jugador poco acostumbrado al doble. Por lo que respecta a la pareja Romero-Salinas, no hay duda de que hacen una combinación respetable, capaz de dar una sorpresa.

## Una verbena española en "Villa Nueva" hoy

Hoy sábado proyecta la "Villa Nueva" de Plattkill, N. Y., celebrar una típica Verbena española, lo cual es hecha a petición y en honor de los visitantes y vacacionistas de la misma.

El propietario, señor Severino García, ha contratado una magnífica orquesta hispana que llegará de la ciudad de Nueva York, con todo el programa musical que han podido "apañar" para el caso. La sidra, legalizada por supuesto, abundará.

Hay una gran animación para esta fiesta y se espera que se repita en otros lados, para así contribuir a crear un optimismo saludable entre la gente de nuestra colonia.

## ESPECTACULOS

**RADIO CITY**  
**MUSIC HALL**  
 First Time at Popular Prices  
**"PILGRIMAGE"**  
 Smoking 8¢ Hit  
 -Over from Sensational Run at Gaiety Theatre  
 and another great "Rocky" produced stage spectacle  
 25c to 1.50  
 (New Seats) Seats 50c to 1.50  
 (Front Seats) Seats 50c to 1.50  
 (Back Seats) Seats 50c to 1.50  
 (Balcony) Seats 50c to 1.50

**NEW ROXY**  
 Popular Prices  
 THE WORLD'S SMARTEST MOTION PICTURE THEATRE  
 TODAY TO TOMORROW  
 The most hilarious comedy of the year with the season's newest comedy team  
**CHARLIE RUGGLES**  
**MARY BOLAND**  
 in  
**"MAMA LOVES PAPA"**  
 MOST MODERN VENTILATING SYSTEM KNOWN TO SCIENCE

**HOY SABADO, a las 8:30**  
**BAILE MONSTRUO**  
 EN EL  
**CARLTON**  
 6 W. 111 St., cerca 5a Ave.  
 Baile hasta las 3 de la mañana.  
 "Souvenir" para todos.  
 Billetes: Caballeros 25c. Damas gratis.  
 (NO SE OLVIDEN!)  
 EL SABADO, AGOSTO 12, GRAN BAILE DE DISCOGRAFIA.

**JOSE TURBI**  
 DEBUTA EN AMERICA COMO CONDUCTOR  
**Philharmonic-Symphony Orchestra**  
**LEWISOHN STADIUM**  
 AMSTERDAM AVE. y 138 St.  
 Billetes: 25c, 50c y \$1. de venta en la Taquilla del Stadium y Oficinas Stadium Concerts, 113 West 57 St.

**MT. MORRIS** (11th St. y 54th Ave.)  
 PELICULAS Y VALDEVELLE  
 Hoy al martes - En escena  
 El popular estrella del Radio  
**TITO GUIZAR**  
 con GYPSY NINA  
 y 5 otros grandes actores Paramount.  
 En la pantalla:  
 Jack Holt y Raquel Torres, en  
**"THE WOMAN I STOLE"**  
 con Fay Wray y Noah Beery  
 También Bing Crosby  
**"SIN BING SING"**

New York Hippodrome  
 ULTIMAS DOS FUNCIONES  
**CHICAGO OPERA CO.**  
 Alfredo Salinas, director  
 Hoy, 8:30: "IL TROVATORE"  
 Mañana noche 8:30:  
 Atoles de "AIDA" - "PAULACE"  
 "RIGOLETTO" - "FAUST"  
 Entradas 25c, 50c, 75c y 99c  
 Cuchetas al aire libre "Aida" en Ebbets Field, Verne noche 8:18, Entradas a la hora en Namm's Bldg. y Hippodrome

**RKO REGENT**  
 116 St. y 7 Ave.  
 Hoy al martes - En escena  
 El popular estrella del Radio  
**TITO GUIZAR**  
 con GYPSY NINA  
 y 5 otros grandes actores Paramount.  
 En la pantalla:  
 Jack Holt y Raquel Torres, en  
**"THE WOMAN I STOLE"**  
 con Fay Wray y Noah Beery  
 También Bing Crosby  
**"SIN BING SING"**

**HAMILTON**  
 116 St. y 7 Ave.  
 Hoy al martes - En escena  
 El popular estrella del Radio  
**TITO GUIZAR**  
 con GYPSY NINA  
 y 5 otros grandes actores Paramount.  
 En la pantalla:  
 Jack Holt y Raquel Torres, en  
**"THE WOMAN I STOLE"**  
 con Fay Wray y Noah Beery  
 También Bing Crosby  
**"SIN BING SING"**

**LOEWS**  
 116th St.  
 Entre Lenox y 7th Ave.  
 Continúa  
 a 11:00 p.m.

**J. E. W. E. L.**  
 116 St. entre  
 Lenox y 7th Ave.  
 Continúa  
 a 11:00 p.m.

**MADRID RESTAURANTE Y BAR**  
 1902 - 7th Avenue - (cerca calle 116)  
 Excelente comida española y criolla, con magnífica barra y expendio de las mejores marcas de cerveza del país y extranjeras.  
 Precios módicos.  
 TOYOS Y LOPEZ, Props.

**VILLA NUEVA**  
 PLATTEKILL, N. Y.  
 SEVERINO GARCIA, Prop.  
 Tel. NEWBURGH 926-J-2  
**Hoy Sábado, Agosto 12**  
**NOCHE ESPECIAL "VILLANUEVENSE"**  
**GRAN VERBENA TIPICA**  
 con los célebres farolitos venecianos, se celebrará aquí en honor de los residentes y visitantes de esta típica finca española.  
 Contamos para esta fiesta, con una estupenda orquesta hispana, la cual se propone hacer un verdadero "hit" con su repertorio musical.  
 Vengan a pasar sus vacaciones, solo o acompañado, por un día o por un mes, y gozará de una estancia placida y alegre. Llámenos y nuestro automóvil les irá a esperar a la estación o muelle.

**LIGA AMERICANA**  
 OTROS JUEGOS DE AYER  
 En Chicago  
 C. H. E.  
 Detroit... 7 0  
 Chicago... 2 7 0  
 Batterías: Marberry y Hayworth; Lyons y Berry.

**¡Vaya un verano!**  
 Jesús Cortés, de treinta y un años de edad, residente en 1518 Oeste de la Calle 9 en Filadelfia vino a Nueva York a veranear según declarara ayer ante el Juez Allen de la Corte de Sesiones Generales. Aquí cometió un robo y ayer se declaró culpable.  
 Según declaraciones se alega que Cortés entró sin permiso en una casa residencial. El joven hispano será sentenciado el día 22 del corriente mes de agosto. Ya tenía antecedentes policíacos pues en el año 1919 se le sentenció por robo cumpliendo condena en la prisión de Sing Sing.

**Ecuador Sport contra Prospect Workers mañana**  
 El Ecuador Sport Club y los Prospect Workers celebran mañana por la tarde un desafío de carácter amistoso en el Crotona Park, a las 5 P. M.  
 Los ecuatorianos esperan celebrar con este encuentro el aniversario de la independencia patria y se proponen hacerlo con una victoria.  
 Para ir a la "cancha" tómese el "subway" del Bronx hasta la estación de la calle 174; luego camíñese hacia la izquierda.

**BASTARD - POLO GROUNDS**  
 HOY A LAS 3:00 P. M.  
**PHILADELPHIA VS. GIANTS**  
 Entradas \$1.50 - "Blanchard" Inc. Inc. Imp.  
 Asientos reservados de venta con 4 días de antelación en 104 West 52 St.

**RESTAURANTES**  
**MADRID RESTAURANTE Y BAR**  
 1902 - 7th Avenue - (cerca calle 116)  
 Excelente comida española y criolla, con magnífica barra y expendio de las mejores marcas de cerveza del país y extranjeras.  
 Precios módicos.  
 TOYOS Y LOPEZ, Props.



# Antonini afirma que se niega capacidad al pueblo de Puerto Rico

"En nuestra historia política no se registra otro hecho tan monstruoso"

Farley falta al respeto de la dignidad de un pueblo, dice Ramos—¿Ha habido contubernio para hacer posible el nombramiento de Mrs. Whittemore? Hablan varios senadores.

El representante E. Ramos Antonini en torno al problema sobre la Comisión de Instrucción ha dicho: "El joven intelectual puertorriqueño y prominente licenciado Rodríguez publicó ayer en 'El Imparcial' una vibrante y patriótica comunicación telefónica dirigida al senador socialista Bolívar Pagán. En solidaridad con éste, que secundó la moción del senador Muñoz Marín sobre el cable relacionado con el cargo de Comisionado de Educación, hace una revelación que confirma todas nuestras acusaciones contra los hombres de la mayoría parlamentaria.

"Dice: 'He sido informado que existe un compromiso con la señora Whittemore, y que por esto está en peligro de ser derogada esa resolución. Si esto fuera verdad tendríamos que llegar a la conclusión de que Puerto Rico es el pueblo más abyecto del globo. El único en el mundo civilizado que no tendría un verdadero concepto de patria'."

Después de haber oído en la cámara al representante señor Font defender a la señora Whittemore cuando nadie había pronunciado nombre de candidato alguno, y después de seguir el curso de los debates ya sabe el país la causa de la conducta insoportable de la mayoría parlamentaria.

La señora Whittemore es la representante en Puerto Rico del Comité Ejecutivo Nacional del Partido Demócrata. Se supone, que ella es la que influye decisivamente en los nombramientos y en la política de Washington en relación con el gobierno de Puerto Rico. El presidente Roosevelt le debe a ella en parte su nominación. Es necesario ocupar todas las posiciones que impliquen

nombramientos para cargos públicos. Esa dama está interesada en ser nombrada para el cargo de Comisionado de Educación. Está, pues, muy claro el medio de ganar la influencia de ese factor tan importante pagando un precio imposible de calcular, pero que lo paga el pueblo de Puerto Rico con la salud mental de sus futuras generaciones.

Y cuando Farley, faltándole al respeto a la dignidad de un pueblo, publica una manifestación diciendo que en relación con los nombramientos para Comisionado de Educación y de Inmigración, las dos damas interesadas deben ponerse y adjudicarse de mutuo acuerdo dichos empleos, de los cuales considera el mejor, como empleo, el de Educación para la señora Whittemore, y la Prensa del país, unánimemente, y el magisterio, y los órganos de opinión se levantan en defensa de Puerto Rico, la mayoría parlamentaria entrega al pueblo puertorriqueño, negándole capacidad y derecho a dirigir su educación.

"En la historia política de las transacciones no se registra un hecho tan monstruoso como éste. ¿Con qué autoridad moral pueden levantarse unos señores de la mayoría parlamentaria a pretender que el problema debe ir a un comité especial que lo estudie cuidadosamente, cuando ya se había fraguado la entrega del país? ¿Con qué autoridad moral atacan de maquiavelismo a los autores de la moción en defensa de Puerto Rico?"

"Hemos escrito estas líneas interrumpiendo el desarrollo de nuestro trabajo de análisis de la labor legislativa para decirle al pueblo puertorriqueño que todo lo que vaticinamos hace algunas horas ya se ha comprobado. (Sigue en la séptima página)

## Instantáneas de la Colonia

Decía ayer un conocido comerciante de la Quinta Avenida, en el sector harlemita, que se ha modificado grandemente el programa económico que elimine un número de Negociados del Tiempo, u Oficinas Meteorológicas como se les llama a estas dependencias de mal o buen augurio. Otros más españolizados los llaman Observatorios Meteorológicos. La cosa es que tanto se ha modificado esta programa de economías que evidentemente se ha encontrado con una tormenta de protestas. El señor Gustavo Tolentino, de un consulado extranjero establecido en Nueva York refiriéndose a las conversaciones en la capital británica dijo que "requeriría considerable espacio hacer un 'reporte' (informe) de todas aquellas cosas que no llegó a hacer la Conferencia de Londres."

Con el comienzo de la era cervecera y el influjo del verano, Nueva York viene contemplando el desarrollo de una serie de restaurantes en las aceras de la capital. Estos sitios para comer al aire libre siempre han sido en Europa la delicia del viajero. Muchos de éstos que pueden viajar y gastar dinero se han preguntado cómo es posible que en Estados Unidos no se haya llevado a práctica mucho antes estas instituciones al aire libre. Nunca tal vez se había dado o se podría dar con una contestación que justificase la verdadera aserción. Pero ahora parece que el experimento empieza a dar señales de vida.

Los newyorkinos han expresado sus temores de que esta práctica no diese resultados positivos y se respaldan en ello en el hecho de que las calles de la ciudad imperial son demasiado congestionadas. Que en ellas se oye mucho ruido y que la atmósfera está repleta de gases y otras cosas molestas para hacer si quiera sufrible uno de estos sitios para comer en las aceras. Pero los pesimistas que creen en estas cosas no deben olvidar que las calles de París son tan abarrotadas como la de Nueva York y que el aire allí es tan malsano como el de esta metrópolis y sin embargo ningún parisien piensa siquiera en comer en el interior con excepción de la anodina de los días lluviosos y fríos.

En la colonia hispana de Harlem no habrán estos comederos o restaurantes al aire libre. No

existirán hasta ahora los grandes tenduchos que se adelantan hasta la calle. Pero vé el viandante las mesitas donde se juega a las cartas. Las sillas siempre ocupadas donde los tertulianos hablan de las últimas noticias del día. Y en algunos sectores donde se espera anhelantes y vacilantes el resultado de la carrera hipica en tal o cual hipódromo o las transacciones de tal o cual institución bancaria. He ahí la salvación de unos cuantos o la desgracia de otros muchos. Los hispanos que somos muy dados a imitar, con la agravante de que a veces se resulta peor que el original mismo, pronto llevará a la práctica la costumbre que ahora empieza en otros sectores de la ciudad mucho más metódicos y comedidos.

Para un buen restorán en las aceras es esencialmente necesario un buen "awning" o toldo. Una no sólo ofrece una buena sombra sino que aunque no lo parezca dismulla el ruido. Debe haber también un arbolito de cualquier clase. Aunque parezca mentira una línea de arbolitos en sus respectivos tientos proveen respeto y como que ayudan a hacer un "privado en el público". Sólo se necesitan en este pueblo como que vivimos un toldo, unas cuantas hojas verdes que proyecten o reflejen frescor y desde luego algo en las mesas para hacer de esta nueva distracción o placer una vieja usanza de las costumbres del lado de allá.

Decía Walt Whitman, el hombre que revolucionó la poesía en América como Darío en el hemisferio sur, que está resuelto a nunca más discutir las grandes ideas con persona alguna adentro cuando para ello podría valerse de un sitio y rato al aire libre.

Los hispanos de Harlem y otras colonias donde residen en ellos y que por razones ajenas a su voluntad no han podido conseguir empleo, dicen estar siempre resolviendo problemas de alta transcendencia de "alta política" como dicen en el Potomac Democratic Club. A propósito, fué de uno de los socios de esta entidad que se oyó decir aquello de que un hombre en Chicago cuyo trabajo consistía en probar las soperas que habían de enlatarse, había pasado un muy mal rato en su propia casa y con soperas. Una noche, según la narración, nuestro invitado se dirigió a su residencia y su buena y hacendosa mujer le tenía preparada la comida. Lo primero que encontró nuestro hombre sobre la mesa fué, hecho por su misma compañera un sabroso plato de soperas. "¿Qué? ¡Mis soperas!..." Dijo el enfurecido industrial y tal era su cólera que

## INTIMIDADES del CINE

FOR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



### DICK POWELL

se ganó un contrato para el cine, cuando estaba cantando en el coro de una iglesia de Little Rock, Ark., y atrajo la atención de un extraño en la congregación.

### EDNA MAY OLIVER

le disgusta tanto el escribir cartas, que tiene en su casa un aparato de impresionar discos, los que manda a sus amistades en vez de notas.

Como no, patrón.

En esta escena debemos impresionar el sonido de un pez que llama a su pareja.

## SOCIEDADES HISPANAS

### EL "POLY HILLS SOCIAL CLUB" CELEBRA ESTA NOCHE SU ULTIMO BAILE DE VERANO

Ya próxima a finalizar la temporada de verano los miembros de la agrupación "Poly Hills Social Club Inc.", entidad cultural, benéfica y recreativa, y los que componen el Comité Recreativo se proponen celebrar esta noche una jarana-baile, que tendrá efecto en su centro social a las nueve de esta noche, cuando se celebrará el baile de despedida de la temporada. Se eligió al Sr. Juan Klindt para llenar la vicepresidencia, la cual estaba vacante por renuncia del Sr. Ricardo Irigoytia. Después de haber considerado todos los asuntos de índole general que figuraban en la orden del día, el presidente declaró la asamblea investida con poderes de convención constituyente—de adición aprobada en una sesión previa—y se procedió a considerar ciertas reformas propuestas a la constitución. Se clausuró la sesión a las once y media de la noche.

### BOY SCOUTS, TROPA 680

Los Boys Scouts de la Tropa 680 celebrarán mañana una fiesta en el College Point, con motivo del cumpleaños de su compañero, Anibal Negrón. Don Vicente Rodríguez, que está a cargo de esta tropa, propone ofrecer a los excursionistas, piñatas, carreras en saco, palo encebado, el sartén del diablo, y otras diversiones que constituyen el programa.

### "F. D. R." BORINQUEN CLUB, INC.

Para el sábado 26 del corriente agosto se ha dispuesto el Baile Inaugural con que se estrenará el nuevo local de la agrupación cuyo nombre se indica arriba y que será amenizado por una conocida orquesta típica que se propone dar a la colonia esa noche la clase de música que más le gusta, tales como danzones, pasodobles, rumbas, boleros y sonas.

La Comisión de Festejos está compuesta por los Sres. Rafael Franco, Antonio Padilla, Isaac Reja y Salvador Vázquez. Preside esta agrupación política el señor Nicolás Figueroa. Las nuevas oficinas estarán instaladas en el No. 301 Oeste de la calle 26.

### POTOMAC DEMOCRATIC CLUB

Continúan activándose los preparativos para el primer picnic anual del Potomac Democratic Club, la organización política hispana, perteneciente al undécimo distrito asambleista. La romería habrá de celebrarse al Indian Point, bello paraje en que habrá música, baile, juegos de todas clases, natación, y otras atracciones. Esta es una actividad a cargo de la señora Matilde C. de Rivera que preside el Comité de Damas de esta institución.

### CONFEDERACION LATINO-AMERICANA

La Confederación Latinoamericana

### ATENEOS HISPANO

El "Ateneo Hispano" ha determinado el celebrar la tercera jarra campesina mañana domingo, día 13, en el mismo lugar de las anteriores (Van Cortlandt Park). Como un medio simpático y agradable de mantener a sus socios comerciales de Chicago.

### La conferencia de Radio no pudo convenir en cuanto a canales de radio-difusión

MEJICO, D. F., agosto 11 (P).—El juez E. O. Sykes, jefe de la delegación de los Estados Unidos en la conferencia de radio que acaba de clausurarse aquí en declaración para la prensa dijo que los nueve países norte y centro-americanos representados en dicha conferencia habían acordado con respecto a las frecuencias o canales excepto en cuanto a radio-difusión y mencionó en esta clasificación la televisión, aeroplanos, policía del estado, telegrafía y telefonía de punto a punto, telegrafía costera y telefonía entre barcos así como las de aficionados. Agrega que los acuerdos tomados sobre cuestiones técnicas referentes a radio-difusión serían de gran utilidad. Mientras que la conferencia falló en acordarse sobre asignación de canales para radio-difusión entre los diversos países, se convino en ciertos reglamentos técnicos de esta clase para el radio.

### Concierto de la Sinfónica Filarmónica esta noche

En el Lewishon Stadium del Colegio de la Ciudad de New York se celebrará esta noche el concierto musical que diariamente viene dando la Sinfónica Filarmónica.

### El concierto de mañana en el Parque Central

El programa del concierto que mañana a las 8:30 dará la Banda Goldman en el templo del Parque Central es el siguiente:

Marche Slave... Tchaikovsky  
Andante Cantabile... Tchaikovsky  
Nimrod... Elgar  
Overture... Wagner  
Excelsior... Wagner  
Berceuse... Chopin  
Waltz-Blue Danube... Strauss

### Concierto de la Sinfónica Filarmónica para mañana

En el Lewishon Stadium del Colegio de la Ciudad de New York dará mañana concierto musical la Sinfónica Filarmónica, bajo la dirección de Mr. von Hoogstraten.

### Concierto mañana en el Astoria Park, Astoria, L. I.

Mañana domingo, a las 8 P.M., dará principio el concierto musical de la Gotham Band, dirigida por Mr. Smith, en el Astoria Park, de Astoria, con un atractivo programa.

### Un concierto mañana en Forest Park, Queens

La New York Civic Orchestra dirigida por Rudolph Thomas, dará un concierto mañana domingo a las 3:30 P.M. en el Forest Park, de Queens.

## SECCION DE RADIO

### SINTONIZACIONES PREFERENTES DEL DIA

#### CONJUNTO SOREY

11:30 a. m. a 12:00 M.—WABC. Números clásicos integran el programa musical a cargo del destacado director Sp. Sorey, con la cooperación de la soprano Mildred Rose.

#### IDILIO ESPAÑOL

11:45 A.M. a 12:00 M.—WJZ El conocido músico Walter Blaufus, ofrece para su concierto de esta mañana otro de sus amenos programas musicales.

#### LOLITA CABRERA

12:15 a 12:30 P.M.—WJZ Una audición de música exquisita te preparada para su concierto de esta mañana la destacada pianista Lolita Cabrera.

#### THE CUBAN LADY

2:15 a 2:30 P.M.—WMCA Canciones del más puro sabor hispano componen el selecto programa que esta distinguida dama cantará en la tarde de hoy.

#### SERENATA ESPAÑOLA

4:15 a 4:30 P.M.—WABC El conjunto de piezas de este programa hace justicia al romántico y sugestivo título de esta hora musical; damos a continuación el orden en que radiará esta difusora para contento de los oyentes:

Valencia... Padilla  
Moorish Serenade... Chapi  
Savilla (Bolero)... Montague  
Air de Ballet... Borch  
Serenade Española... Chamblaud  
Cuban Dance... Cervantes  
Selections ("Land of Joy")... Valverde  
Spanish Dance... De Falla

#### ALDO ALVA, cantante

5:15 a 6:00 P.M.—WHN Aldo Alva, cantante de números españoles e hispano americanos, presentará su acostumbrado programa, acompañado por Juan Rivera Hernández y Eugenio Nieves, del siguiente modo:

Tema: The Cuban Love Song.  
Los ojos negros... Romanza  
Tú y yo... Bolero  
Under a blanket of blue... Canción  
Marinela... Romanza  
Tema: The Cuban Love Song.

#### TITO GUZAR

5:45 a 6:00 P.M.—WABC Canciones favoritas del auditorio hispano han dispuesto para la audición radiofónica de esta tarde el celebrado cantante mejicano, Tito Guizar, cuyos conciertos son oídos con particular agrado por los radio-oyentes, en este orden:

Si tú supieras... Donizetti  
A Kiss and a Tease... J. Bond  
Just a warble for you... Bishop  
Love has eyes... Bishop

#### LOS CAPORALES

6:00 a 6:15 P.M.—WLWL Para su audición radiofónica de esta tarde el tenor José Alvarez, acompañado por el pianista y compositor J. Escarpenter, ha seleccionado el siguiente programa:

Tema: Toro pinto.  
Si tú supieras... Bolero  
Adios mi chaperon... Bolero  
Mio mio... Bolero  
Mi inspiración... Bolero  
El eco... Bolero  
La golondrina... Bolero  
Tema: Toro pinto.

#### NINA LA GITANA

6:30 a 6:45 P.M.—WABC Piezas de profundo sentimentalismo, que esta cantante sabe interpretar a maravilla, componen casi todo el programa que desarrollará esta tarde, siendo el orden de ellas así:

When you're away ("Only Girl")... Herbert  
Sleep, my darling, sleep... Brahms  
Hungarian Dance No. 5... Brahms  
It isn't fair... Studius

#### GRUPO LABARTHE

7:30 a 8:00 P.M.—WEVD Prosigue con éxito su serie de

### SELECCIONES PARA MAÑANA DOMINGO

#### MARIMBA GARCIA

10:30 a 11:00 A.M.—WEAF Vuelve a reanudar sus conciertos dominicales de música española y criolla esta popular marimba que dirige el señor García y que presenta para hoy el programa siguiente:

Tema: Canción Mexicana.  
El Dardo... Pasodoble  
Three of W. S. Fox... Bolero  
The Gold Diggers Song... Bolero  
Falling Star... Bolero  
Grandioso... Bolero  
Tango mio... Bolero  
Folly... Bolero  
Toreador... Bolero  
Bonita... Bolero  
Tarde de toros... Bolero  
Tema: Canción Mexicana.

#### CONJUNTO ANTOBAL

11:45 a 12:15 P.M.—WJZ Excelente selección de composiciones musicales de nuestros países dará a conocer mañana este grupo instrumental.

#### ORQUESTA DE TANGO

12:00 M. a 12:15 P.M.—WINS Esta orquesta argentina conocida por sus melodías folklóricas del país del Plata, y que dirige Alfredo Antonini, prosigue mañana sus conciertos musicales con manifiesto éxito por la emisora antedicha.

#### VIENDO LA AMERICA

HISPANA 12:15 a 12:30 P.M.—WEAF Mr. Edward Tomlinson, bien documentado conferencista, desarrollará mañana el interesante tema anunciado arriba.

#### RAFAEL Y AIDA FAVIA

1:15 a 1:30 P.M.—WINS Este virtuoso mandolinista acompañado por su hija Aida Fa-

ciertos este popular conjunto que viene dedicando cada uno de ellos a cada una de las repúblicas hispanas, el de hoy le corresponde a Guatemala. La gran pianista Mirah Alambra ejecutará el "Nocturno" de Sgambati. A continuación damos el programa:

Tema Estrellita... Ponce  
Dos palabras sobre Guatemala... Ponce  
Lamento borincano... Hernández  
La Chameleon... L. Mús.  
Lamento gitano... Sandoval  
Nocturno... Sgambati  
Primerita... Padilla  
Shoney... Padilla  
Tema: Estrellita... Ponce

#### CONJUNTO ANTOBAL

8:30 a 9:00 P.M.—WEAF Los populares cubanos de Antobal, ofrecen otro de sus bien recibidos conciertos en la noche de hoy, compuestos en su mayoría por músicas antillanas.

#### CONCIERTO EN EL STADIUM

8:30 a 10:15 P.M.—WJZ El excelente conjunto sinfónico que viene dando conciertos en el Lewishon Stadium, del Colegio de la Ciudad de New York, bajo la batuta de Von Hoogstraten ha seleccionado para hoy un interesante y variado programa.

#### AGUSTIN MIQUEL

9:45 a 10:00 P.M.—WRNY Los siguientes números cantará este popular tenor español, bien conocido de los amantes del arte cantante-musical, por el orden que se expresa:

Tema: Anapola.  
Lloro... J. Camarero  
Roses and Pears... J. Serrano  
Marinela... E. Toselli  
Tema: Anapola.

#### BENIAMINO RICCIO

10:15 a 10:30 P.M.—WMCA El baritoneo de la "voz de oro" ha escogido para su audición de esta noche un conjunto de canciones clásicas que sin duda oírán con agrado sus numerosos admiradores. Son estas:

Una turrita lagrimea... Donizetti  
A Kiss and a Tease... J. Bond  
Just a warble for you... Bishop  
Love has eyes... Bishop

#### "CUERDAS MELODIOSAS"

10:30 a 11:00 P.M.—WABC Desde Montreal se difundirá un excelente programa que podremos oír, gracias a la estación mencionada. Está compuesto de piezas clásicas de refinado buen gusto e incluye dos números de inspiración española "A Spanish Lady" y "Valse Triste" del genial compositor finlandés Sibelius. El orden es así:

Overture: "Barber of Seville" (Rossini)  
Largo al factotum ("Barber of Seville")... Rossini  
Ballet Piquante... Parker  
A Spanish Lady... Hughes  
Valse triste... Sibelius  
Flight of the Bumble Bee (Korsakoff)  
Flight of the Bumble Bee (Korsakoff)

#### NANO RODRIGO

11:30 a 12:00 M.N.—WJZ El maestro italiano William Scotty, director de la popular orquesta de su nombre, cuenta para esta noche también con la aportación de Nano Rodrigo quien cantará el tango argentino "Mama yo quiero un novio".

#### "EL TOREADOR"

12:00 M.N.—WEVD La orquesta que deleita a los concurrentes a este restaurante de Harlem, ejecutará un selecto programa de rumbas y demás danzas tropicales, y en el tomarán parte los demás artistas que allí actúan.

#### CAVALLERIA RUSTICANA

9:15 a 10:30 P.M.—WJZ La famosa ópera del señor Mascagni será radiada mañana por la noche, en parte en ella un brillante conjunto de cantantes.

#### BANDA GOLDMAN

9:30 a 10:30 P.M.—WJZ Una hora de música por conceptos meritoria radiada por la emisora, bajo la dirección del profesor Edwin Franco Goldman.

#### REVISTA ROQUE

10:00 a 10:30 P.M.—WJZ Otro de sus buenos conciertos dará mañana el grupo que el compositor y doctor Juan Roque a cargo de conciertos por este orden:

La borinquena... (Maestro Roque y sus músicos)  
La borinquena... (Maestro Roque y sus músicos)  
Variaciones... (A. Brown, Roque)  
Mercedes... (Rieseneros Borincanos y Maestros Roque y sus músicos)

#### SEXTETO AGUADILLANO

5:00 a 5:15 P.M.—WFOX El típico conjunto musical de este nombre, dirigido por el maestro Ramón Sánchez, hace honor a la tierra borinqueña ejecutando piezas de las más meritorias de su rico folklore. El programa es el siguiente:

Tema: Alma borinqueña... Pasodoble  
El Jardiner... Bolero  
Felices días... (Orquesta)  
Manicerio... Bolero  
En el silencio de la noche... Bolero  
Tema: Alma borinqueña... Pasodoble

#### OPERETA "PRINCESS IDA"

6:00 a 7:00 P.M.—WJZ Con un excelente elenco de artistas será radiodifundida mañana la popular opereta "Princess Ida", de los compositores Gilbert y Sullivan a la hora indicada.

#### CONDESA OLGA ALBANI

7:00 a 7:15 P.M.—WJZ La excelente soprano Condesa

## ASTROLOGIA

Por DIANA

### Tercera Década de Leo

Un autor nos dice, "No determinar las influencias de los planetas por los procedimientos científicos, y afirma, que es más acertado, la influencia del planeta, es decir, el sello familiar por el patrón y la individual, dada por el día. Esto reducido a letras en números, es como sigue: Los números de la tercera década de Leo, son los siguientes: 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384







